

Генеральная Ассамблея ВОИС

Сорок третья (21-я очередная) сессия
Женева, 23 сентября – 2 октября 2013 г.

ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2012 Г.

подготовлены Секретариатом

1. В настоящем документе содержатся Годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2012 г. (документ WO/PBC/21/4), которые представляются Комитету по программе и бюджету (КПБ) ВОИС на его двадцать первой сессии (9 - 13 сентября 2013 г.).

2. Рекомендация, вынесенная КПБ в отношении этого документа, будет включена в «Резюме решений и рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его двадцать первой сессии (9-13 сентября 2013 г.)» (документ A/51/14).

3. *Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается одобрить Годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2012 г. с учетом любой рекомендации, вынесенной Комитетом по программе и бюджету на этот счет, как это отражено в документе A/51/14.*

[Документ WO/PBC/21/4 следует]

Комитет по программе и бюджету

Двадцать первая сессия
Женева, 9 – 13 сентября 2013 г.

ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2012 Г.

Подготовлены Секретариатом

1. Финансовые ведомости Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., препровождаются Комитету по программе и бюджету (КПБ) в соответствии с положением 8.11 Финансовых положений и правил, согласно которому КПБ обязан изучить финансовые ведомости и отчеты об аудиторской проверке и направить их Генеральной Ассамблее с такими замечаниями и рекомендациями, которые он сочтет уместными.
2. Финансовые ведомости за 2012 г. подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). На сорок третьей сессии Ассамблей, состоявшейся 24 сентября – 3 октября 2007 г., государства-члены в принципе согласились с переходом ВОИС на МСУГС к 2010 г. (A/43/5). Финансовые ведомости за 2012 г. являются третьим пакетом финансовых ведомостей, подготовленных в соответствии с МСУГС.
3. Отчет Внешнего аудитора об аудиторской проверке финансовых ведомостей за 2012 г. вместе с его рекомендациями, а также замечаниями Секретариата к ним содержится в документе WO/PBC/21/6.

4. Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС утвердить финансовые ведомости за 2012 г., содержащиеся в настоящем документе.

[Финансовые ведомости за 2012 г. следуют]

Всемирная организация интеллектуальной собственности

Годовой финансовый отчет и финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ	
ВВЕДЕНИЕ	3
ОБСУЖДЕНИЕ И АНАЛИЗ ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЕЙ	3
ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ	
ВЕДОМОСТЬ I - Отчет о финансовом положении	12
ВЕДОМОСТЬ II – Отчет о финансовых результатах	13
ВЕДОМОСТЬ III – Отчет об изменениях в чистых активах	14
ВЕДОМОСТЬ IV – Отчет о движении денежных средств	15
ВЕДОМОСТЬ V – Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм	16
ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ	18
Примечание 1: Цели и бюджет Организации	18
Примечание 2: Основные принципы бухгалтерского учета	19
Примечание 3: Денежные средства и их эквиваленты	25
Примечание 4: Дебиторская задолженность, авансы и предоплата	26
Примечание 5: Товарно-материальные запасы	27
Примечание 6: Оборудование	28
Примечание 7: Инвестиционная собственность – ВОИС в качестве арендодателя	29
Примечание 8: Нематериальные активы	30
Примечание 9: Земля и здания	31
Примечание 10: Прочие необоротные активы	34
Примечание 11: Кредиторская задолженность	34
Примечание 12: Пособия сотрудников	34
Примечание 13: Суммы к перечислению	39
Примечание 14: Авансовые поступления	41
Примечание 15: Заемные средства	41
Примечание 16: Ассигнования	42
Примечание 17: Прочие краткосрочные обязательства – Конткоррентные счета	43
Примечание 18: Условные активы и пассивы	43
Примечание 19: Договоры аренды – ВОИС в качестве арендатора	44
Примечание 20: Операции с третьими лицами	45
Примечание 21: Резервы и остаток средств	46
Примечание 22: Выверка Отчета о сравнении бюджетных и фактических сумм (Ведомость V) и Отчета о финансовых результатах (Ведомость II)	46
Примечание 23: Доходы	48
Примечание 24: Расходы	49
Примечание 25: Курсовые прибыли и убытки	49
Примечание 26: События, произошедшие после отчетной даты	50
Примечание 27: Сегментная отчетность	50
ПРИЛОЖЕНИЕ I – Отчет о финансовом положении в разбивке по организационным подразделениям [не проверено аудитором]	53
ПРИЛОЖЕНИЕ II – Отчет о финансовых результатах в разбивке по организационным подразделениям [не проверено аудитором]	54
ПРИЛОЖЕНИЕ III – Специальные счета в разбивке по взносам доноров	55

ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

ВВЕДЕНИЕ

1. Финансовые ведомости Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., представляются на рассмотрение Ассамблей государств-членов ВОИС в соответствии с положением 6.7 Финансовых положений и правил ВОИС. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Это третий пакет финансовых ведомостей, подготовленных в соответствии с МСУГС после введения этих стандартов в ВОИС с 1 января 2010 г.
2. Отчет Внешнего аудитора об аудиторской проверке финансовой отчетности за 2012 г. вместе с его заключением по финансовым ведомостям также передается на рассмотрение Ассамблей государств-членов ВОИС, как это предписано согласно положению 8.11 и приложению II Финансовых положений и правил (ФПП).
3. В настоящем годовом финансовом отчете представлены упомянутые финансовые ведомости с их обсуждением и анализом.

ОБСУЖДЕНИЕ И АНАЛИЗ ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЕЙ

4. В настоящем разделе годового финансового отчета ВОИС содержатся обсуждение и анализ финансовых результатов и финансового положения Организации за год, закончившийся 31 декабря 2012 г. Раздел обсуждения и анализа не является частью финансовых ведомостей ВОИС; однако эту информацию следует рассматривать в совокупности с финансовыми ведомостями ВОИС, помещенными на стр. 12-52.

Переход на МСУГС

5. 30 ноября 2005 г. Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) рекомендовал всем организациям системы Организации Объединенных Наций не позднее 2010 г. внедрить МСУГС в качестве стандартов учета для целей подготовки финансовых ведомостей. Стимулом для такой рекомендации послужила отчетливо наметившаяся внутри системы ООН потребность перехода на усовершенствованные, независимые и универсально признанные стандарты учета, чтобы повысить качество и достоверность финансовых ведомостей. Стандарты МСУГС разрабатываются Советом по международным стандартам учета в государственном секторе (СМСУГС), входящим в состав Международной федерации бухгалтеров (МФБ).
6. На сорок третьей сессии Ассамблей (24 сентября – 3 октября 2007 г.) государства-члены в принципе согласились с переходом ВОИС на МСУГС к 2010 г. Осуществление проекта по внедрению МСУГС в ВОИС предполагало выполнение большого объема работ по созданию и изменению информационных систем, и предложение о проведении соответствующей работы было утверждено на сорок шестой сессии Ассамблей в декабре 2008 г. Хотя во многих организациях системы ООН первоначальные сроки внедрения МСУГС переносились, ВОИС уложились в поставленные сроки введения МСУГС к 2010 г. Получив по своим финансовым ведомостям 2010 г. аудиторское заключение без каких-либо оговорок, ВОИС вошла в число лишь девяти организаций системы ООН, в которых МСУГС были введены к первоначально запланированной дате, т.е. к 1 января 2010 г.
7. Применение МСУГС требует полного перехода на учет по методу начисления. Учет по методу начисления предполагает признание операций или событий тогда, когда они произошли, другими словами, они регистрируются в учетных записях и представляются в финансовых ведомостях тех финансовых периодов, к которым они относятся, а не только по мере поступления или выплаты денежных средств или их эквивалента.

8. В настоящее время введение МСУГС не затрагивает процесс подготовки Программы и бюджета ВОИС, которые по-прежнему составляются на основе модифицированного метода начисления. Поскольку эта методика отличается от используемой при составлении финансовых ведомостей полностью на основе метода начислений, производится увязка бюджета и финансовых ведомостей в соответствии с требованиями МСУГС.

Обзор финансовых ведомостей

9. Финансовые ведомости, подготовленные в соответствии с МСУГС, включают:

- Отчет о финансовом положении – в нем приводятся подробные данные о чистых активах (совокупные активы за вычетом совокупных пассивов) Организации. Эта ведомость содержит информацию о прочности финансового положения Организации и ресурсах, имеющихся для решения ее задач в будущем;
- Отчет о финансовых результатах – в нем показан чистый профицит или дефицит (совокупные доходы за вычетом совокупных расходов) за год. Эта ведомость содержит информацию об источниках доходов Организации, а также о том, во что обходится ее деятельность. Годовой профицит или дефицит показан на основе учета полностью по методу начисления с признанием доходов и расходов в период их образования независимо от момента получения или выплаты соответствующих денежных сумм;
- Отчет об изменениях в чистых активах – в нем показана динамика состояния чистых активов за год. В этой ведомости выделены источники изменения общего финансового положения Организации, включая изменения, обусловленные образованием профицита или дефицита за указанный период;
- Отчет о движении денежных средств – в нем показано движение денежных средств за год, связанное с оперативной, инвестиционной и финансовой деятельностью. В этой ведомости содержится информация о том, каким образом мобилизовывались и расходовались денежные средства в течение года, включая привлечение заемных средств и погашение займов, а также приобретение и выбытие основных средств. В отличие от Отчета о финансовых результатах чистое движение денежных средств отражает разность между поступлением денежных средств в Организацию и их оттоком из нее;
- Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм – в нем ассигнования, предусмотренные в Программе и бюджете, сопоставляются с фактическими расходами за год. Эта ведомость составлена на бюджетной основе, т.е. по модифицированному методу начислений. В ней содержится информация о том, в какой степени получение и использование средств происходило в соответствии с утвержденным бюджетом;
- Примечания к финансовым ведомостям – эти примечания облегчают понимание основных финансовых ведомостей. В них кратко излагаются основные принципы учета и содержится другая пояснительная информация. В них также содержатся требуемые согласно МСУГС сведения, не указываемые в основных ведомостях.

Ключевые элементы финансовых ведомостей

10. Согласно финансовым ведомостям ВОИС за 2012 год в течение указанного года образовался профицит в размере 15,7 млн. шв. франков с соответствующим увеличением чистых активов с 162,5 млн. шв. франков в 2011 г. до 178,2 млн. шв. франков по состоянию на 31 декабря 2012 г.

11. В порядке сравнения, в 2011 г. был зарегистрирован дефицит в размере 32,2 млн. шв. франков. Доходы в 2012 г. выросли против уровня 2011 г. на 43,8 млн. шв. франков, главным образом в результате расширения деятельности по линии РСТ. Общий объем расходов сократился в сравнении с 2011 г. на 4,1 млн. шв. франков, или на 1,3%, хотя расходы на персонал выросли на 1,5%.

12. Структура активов и пассивов ВОИС по сравнению с 2011 г. в целом не изменилась. По состоянию на 31 декабря 2012 г. объем денежных средств и их эквивалентов составил в общей сложности 408,1 млн. шв. франков или 49,1% совокупных активов. Организация продолжает вкладывать значительные суммы в основные средства, главным образом земельные участки, здания, инвестиционную собственность и нематериальные активы, совокупная чистая балансовая стоимость которых составила 373,0 млн. шв. франков (44,9% от общего объема активов).

13. Основными статьями обязательств Организации по состоянию на 31 декабря 2012 г. являются счета к оплате и суммы к перечислению и авансовые платежи в общей сложности в размере 303,0 млн. шв. франков (46,4% от общего объема обязательств), обязательства по выплате пособий сотрудников (21,7%) и заемные средства (22,9%).

Результаты финансовой деятельности

14. Как показывают результаты деятельности Организации за 2012 г., на конец года образовался профицит в размере 15,7 млн. шв. франков, при этом общий объем доходов составил 337,0 млн. шв. франков, а общий объем расходов - 321,3 млн. шв. франков. Для сравнения следует отметить, что в 2011 г. у Организации был дефицит бюджета в размере 32,2 млн. шв. франков, при общем объеме доходов в 293,2 млн. шв. франков и общем объеме расходов в 325,4 млн. шв. франков.

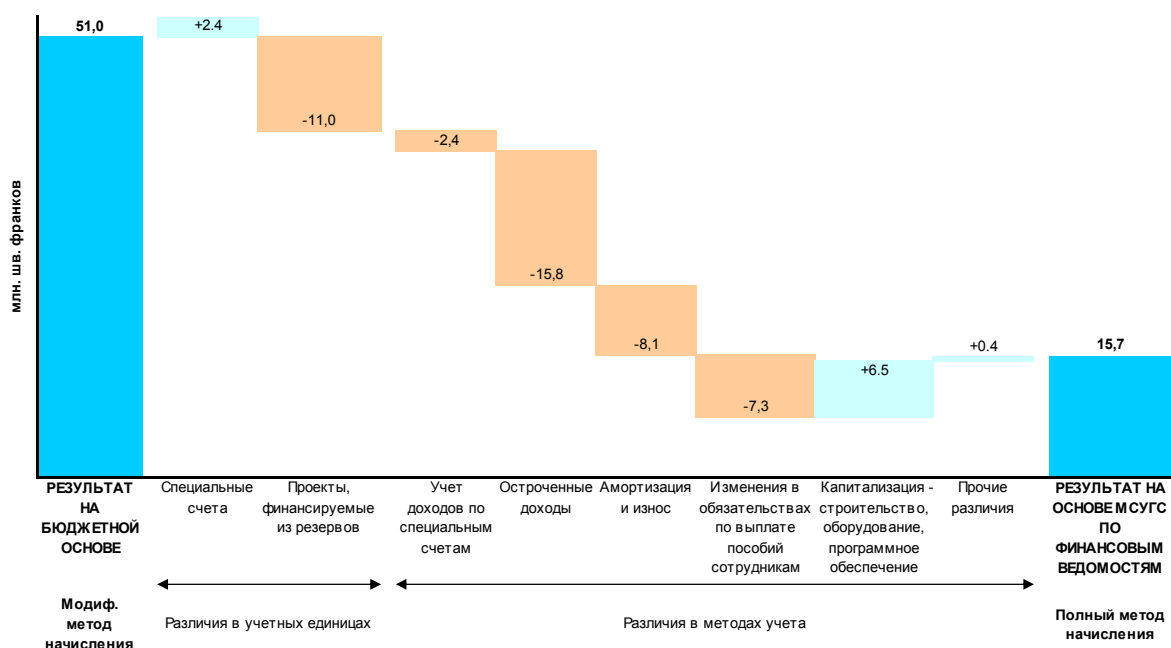
15. Результаты по бюджету и программе за 2012 г., подготовленные с использованием модифицированного метода начисления (т.е. до применения корректировок МСУГС), отражали профицит в размере 51,0 млн. шв. франков. Результаты финансовой деятельности Организации за 2012 г. с применением корректировок МСУГС отражают показатели по специальным счетам, проектам, финансируемым из резервных средств, и влияние корректировок в связи с учетом по методу полного начисления в соответствии с МСУГС.

Краткая таблица показателей финансовой деятельности по составляющим

	Программа и бюджет	Специальные счета	Проекты, финансируемые из резервов	Корректировки МСУГС	Итого	
	2012	2012	2012	2012	2012	2011
(в млн. шв. франков)						
Совокупные доходы	341,1	10,2	3,8	-18,0	337,0	293,2
Совокупные расходы	290,1	7,8	14,8	8,6	321,3	325,4
Чистый профицит/(дефицит)	51,0	2,4	-11,0	-26,6	15,7	-32,2

16. На приведенной ниже диаграмме отражены основные различия между профицитом по программе и бюджету в размере 51,0 млн. шв. франков и профицитом всей Организации, рассчитанным на основе МСУГС, в размере 15,7 млн. шв. франков:

Переход от учета результатов по бюджету к учету результатов с применением МСУГС за 2012 г.



17. Финансовые ведомости ВОИС, подготовленные в соответствии с МСУГС, охватывают все области и направления деятельности Организации в целом. Включение результатов до корректировок на основе МСУГС по специальным счетам (профицит в размере 2,4 млн. шв. франков) и по проектам, финансируемым из резервных средств (дефицит в размере 11,0 млн. шв. франков) отражает «различия в учетных единицах» между результатами по бюджету и положительным сальдо по финансовым ведомостям.

18. Применение метода учета на основе полного начисления в соответствии с МСУГС приводит к ряду «различий, обусловленных разными методами учета», что сказывается на итоговых показателях за год. Чистый результат применения этих корректировок на двухлетний период, отраженный в приведенной ниже таблице, представляет собой дефицит в размере 26,6 млн. шв. франков:

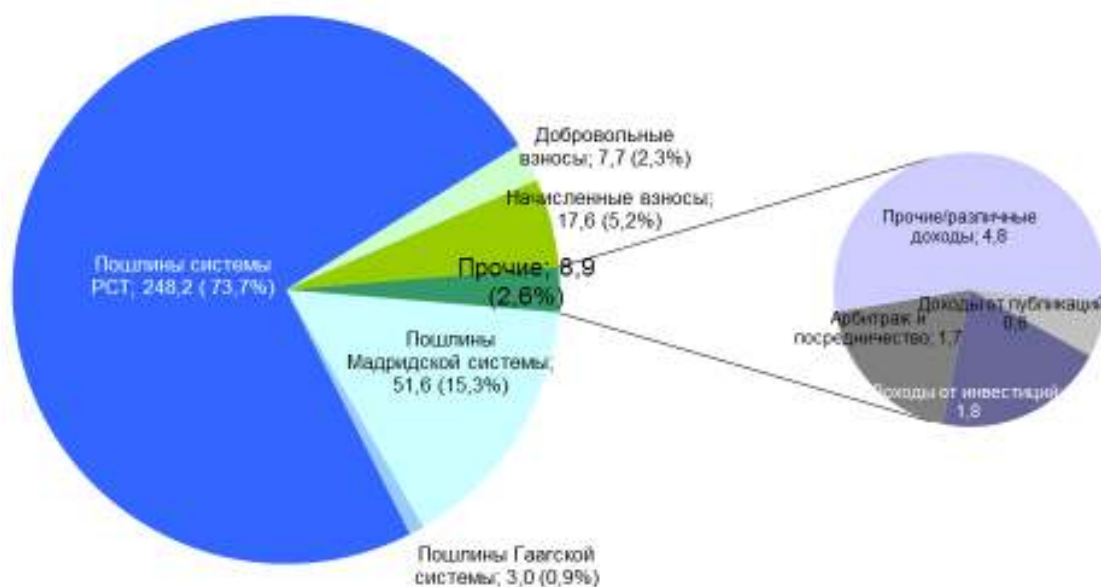
- В соответствии с МСУГС, получение поступлений от добровольных взносов в рамках специальных счетов рассматривается как результат выполнения условий, содержащихся в соглашениях с донорами, и как возможность производить расходы в соответствии с программой работы. Если размер поступивших взносов превышает стоимость произведенных работ, то взносы рассматриваются как пассив в виде отсроченных поступлений, что привело к сокращению итоговых показателей доходов по этой статье за год в размере 2,4 млн. шв. франков.
- При применении МСУГС доходы от пошлин рассматриваются как отсроченные до того момента, когда они будут сочтены заработанными, что в случае международных заявок происходит после окончательного их опубликования. Если остаток средств по отсроченным поступлениям возрастает, то применение МСУГС приводит к сокращению объема доходов. Остаток отсроченных доходов от пошлин (система РСТ, товарные знаки, промышленные образцы) возрос с 156,3 млн. шв. франков по состоянию на 31 декабря 2011 г. до 170,2 млн. шв. франков по состоянию на 31 декабря 2012 г. За тот же период дебиторская задолженность по пошлинам в системе РСТ сократилась с 15,1 млн. шв. франков до 13,9 млн. шв. франков. Чистым

итогом явились сокращения доходов в размере 15,1 млн. шв. франков. В 2012 г. отмечалось также наличие отсроченных поступлений в объеме 0,7 млн. шв. франков в связи с финансированием строительных работ по укреплению безопасности по линии Фонда служебных помещений для международных организаций (ФИПОИ).

- Итоговые показатели за год, подсчитанные на основе МСУГС, включают расходы, обусловленные естественным износом зданий и оборудования, и амортизационные отчисления на нематериальные активы, поскольку стоимость этих активов распределяется на весь полезный срок их службы. Общие расходы по статье износа и амортизации за год составили 8,1 млн. шв. франков.
- МСУГС требуют, чтобы пособия, причитающиеся сотрудникам, но еще не выплаченные им, рассматривались как обязательства Организации. Поскольку общий объем обязательств по выплате пособий сотрудникам, особенно медицинских пособий после окончания службы, увеличился, возникли соответствующие расходы Организации на общую сумму 7,3 млн. шв. франков.
- В соответствии с МСУГС расходы, связанные со строительством и ремонтом зданий, рассматриваются как капитализация. Это привело к сокращению расходов за 2012 г. на 5,9 млн. шв. франков. Аналогично, в соответствии с МСУГС расходы на приобретение определенного оборудования и программного обеспечения также рассматриваются как преумножение средств, в результате чего расходы за двухлетний период уменьшились на 0,6 млн. шв. франков.
- Другие различия, обусловленные разными методами учета, касаются главным образом инвестиционной недвижимости Организации, которая, согласно МСУГС, учитывается в финансовых ведомостях по ее рыночной стоимости. Переоценка этой недвижимости, произведенная по состоянию на 31 декабря 2012 г., отражает повышение ее рыночной стоимости на 0,5 млн. шв. франков, что соответствующим образом сказалось на увеличении положительного сальдо за год.

Анализ доходов

Структура доходов за 2012 г. согласно МСУГС



19. Общий объем доходов Организации за 2012 г. составил 337,0 млн. шв. франков, что представляет собой увеличение на 14,9% по сравнению с общим объемом доходов за 2011 г. в размере 293,2 млн. шв. франков.

20. Наиболее крупным источником поступлений за 2012 г. явились пошлины в системе РСТ, на которые приходилось 73,7% общего объема доходов. По сравнению с 2011 г. поступления от пошлин в системе РСТ возросли на 20,1%. Количество заявок в 2012 г. составило примерно 194 400 против 181 500 в 2011 г. Следует иметь в виду, что в финансовых ведомостях, составленных в соответствии с МСУГС, доходы от регистрации заявок признаются в качестве таковых только после опубликования заявки. ВОИС зарегистрировала также существенное увеличение доходов от обменного курса при выплате международных пошлин на сумму 7,5 млн. шв. франков. Для сравнения можно отметить, что в 2011 г. потери на обменном курсе составили 13,8 млн. шв. франков.

21. Пошлины в Мадридской системе являются вторым крупнейшим источником дохода Организации, на которые приходится 15,3% общего объема поступлений. Доходы от пошлин в Мадридской системе возросли на 1,2% по сравнению с 2011 г. И в данном случае, как того требуют МСУГС, доходы от пошлин проводятся по финансовым ведомостям в качестве таковых только после опубликования заявки. В 2012 г. произошло увеличение количества заявок и продлений регистрации, общее число которых составило 63 790 против 62 455 в 2011 г. Пошлины в Гаагской системе оставались стабильными по сравнению с 2011 г.

22. Поступления от начисленных взносов в размере 17,6 млн. шв. франков составляют 5,2% общего объема доходов, тогда как поступления от добровольных взносов в рамках специальных счетов в размере 7,7 млн. шв. франков составляют 2,3% общего объема доходов. Поступления от добровольных обязательств проводятся в качестве доходов после того, как выполнены работы и произведены расходы согласно соответствующему соглашению.

23. Доходы от инвестиций составили в 2012 г. 1,8 млн. шв. франков, что на 58,1% меньше, чем в 2011 г. Доходы по процентам заметно снизились, поскольку средняя ставка процента по банковским счетам и инвестициям в Швейцарском национальном банке составляла в 2012 г. 0,375% по сравнению с 1,24% в 2011 г. Это сокращение было несколько компенсировано увеличением оценочной стоимости инвестиционной недвижимости ВОИС, в результате чего доходы по инвестициям составили 0,5 млн. шв. франков.

24. Доходы от арбитража и посредничества в 2012 г. возросли на 13,3% по сравнению с 2011 г. и достигли 1,7 млн. шв. франков. Это увеличение приходится главным образом на административные сборы в связи с рассмотрением дел, касающихся доменных имен, - в 2012 г. было рассмотрено на 115 дел больше, чем в 2011 г. Доходы от публикаций несколько сократились по сравнению с показателем в 0,7 млн. шв. франков за 2011 г. и составили в 2012 г. 0,6 млн. шв. франков. В настоящее время публикации все чаще можно скачивать в Интернете бесплатно.

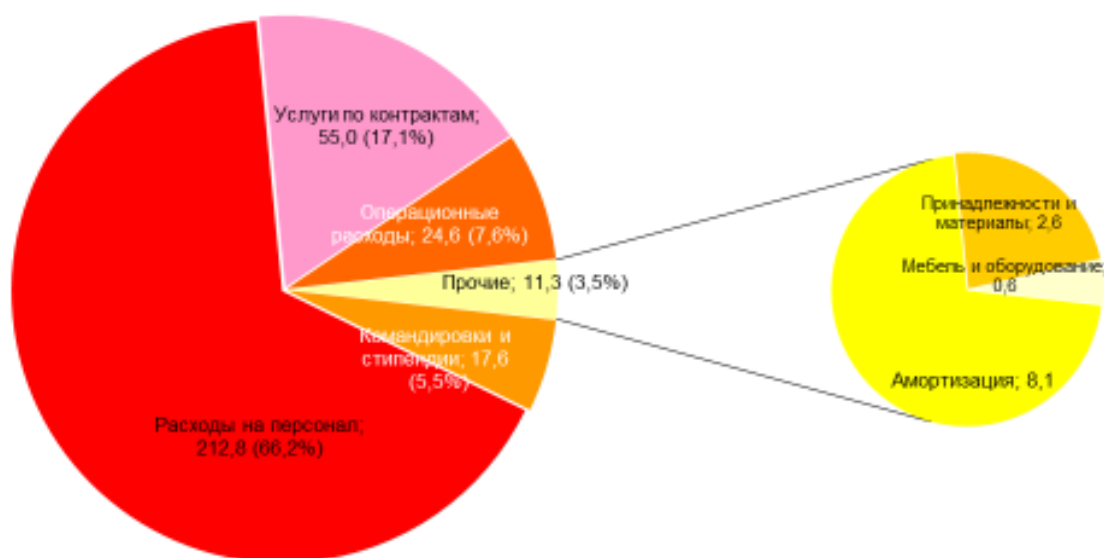
25. Другие/прочие доходы существенно возросли с 0,1 млн. шв. франков в 2011 г. до 4,8 млн. шв. франков в 2012 г. В 2012 г. Организация получила 2,2 млн. шв. франков поступлений в качестве штрафных санкций за задержки в производстве строительных работ.

Изменения объема доходов за 2012 г. в сравнении с 2011 г.

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<u>Чистое изменение</u>	<u>Чистое изменение %</u>
	(в млн. шв. франков)			
ДОХОДЫ				
Начисленные взносы	17,6	17,4	0,2	1,1
Добровольные взносы	7,7	8,6	-0,9	-10,5
Доходы от публикаций	0,6	0,7	-0,1	-14,3
Доходы от инвестиций	1,8	4,3	-2,5	-58,1
Пошлины в системе РСТ	248,2	206,6	41,6	20,1
Пошлины в Мадридской системе	51,6	51,0	0,6	1,2
Пошлины в Гаагской системе	3,0	3,0	-	-
Итого, пошлины	<u>302,8</u>	<u>260,6</u>	<u>42,2</u>	<u>16,2</u>
Арбитраж и посредничество	1,7	1,5	0,2	13,3
Прочие/различные доходы	4,8	0,1	4,7	4 700,0
ИТОГО, ДОХОДЫ	<u>337,0</u>	<u>293,2</u>	<u>43,8</u>	<u>14,9</u>

Анализ расходов

Структура расходов за 2012 г. согласно МСУГС



26. Общий объем расходов Организации за 2012 г. составил 321,3 млн. шв. франков, что на 1,3% меньше, чем в 2011 г., когда этот показатель составил 325,4 млн. шв. франков.

27. Наибольшая доля расходов Организации приходится на расходы по персоналу, которые составили 66,2% общего объема расходов. Расходы по персоналу возросли на 1,5% по сравнению с 2011 г. Следует отметить, что в 2012 г. Организация осуществила программу реформы контрактной системы, включая преобразование краткосрочных контрактов во временные. В течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. в бюджете предусматривалось взимание 6% от общего объема расходов на заработную плату и вырученные от этого средства использовались для финансирования выплаты сотрудникам выходных пособий, включая оплату неиспользованного ежегодного отпуска, субсидий на репатриацию и оплату проезда в связи с возвращением на родину. Остаток средств от этого сбора использовался для корректировок в соответствии с МСУГС, необходимых для учета увеличения обязательств по выплате пособий сотрудникам, особенно медицинских пособий после окончания службы. Поскольку общий объем обязательств по выплате пособий сотрудникам увеличился, соответственно возросли расходы Организации. В течение бюджетного периода 2012-2013 гг. величина взимаемого сбора от объема расходов на заработную плату, заложенная в бюджет, была сокращена до 2% по причине финансовых трудностей. В результате этого существенно сократился объем остаточных средств, которые можно было использовать для компенсации последствий корректировок в соответствии с МСУГС.

28. Расходы Организации на услуги по контрактам в 2012 г. составили 55 млн. шв. франков. На эту вторую по величине статью пришлось 17,1% от общего объема расходов. Расходы на услуги по контрактам выросли на 9,8% по сравнению с 2011 г. В частности, выросли расходы на услуги по письменному переводу и на услуги, предоставляемые Международным вычислительным центром (МВЦ).

29. Операционные расходы в 2012 г. составили 24,6 млн. шв. франков, или 7,6% от общего объема расходов. По сравнению с 2011 г. операционные издержки сократились на

20,1%, во многом за счет снижения затрат на аренду помещений в связи с переездом в новое здание.

30. Расходы на оплату проезда и стипендии в 2012 г. составили 17,6 млн. шв. франков, что соответствует 5,5% от общего объема расходов. Расходы по этим статьям сократились на 15% по сравнению с 2011 г. Расходы на организацию командировок и конференций (затраты на участников и докладчиков) снизились, но выросли расходы на стипендии по специальным счетам.

31. Расходы на принадлежности и материалы (2,6 млн. шв. франков) выросли на 13% по сравнению с 2011 г. Выросли затраты на приобретение лицензий для программного обеспечения, хотя некоторые из таких приобретений были капитализированы как нематериальные активы в соответствии с МСУГС. Расходы на мебель и оборудование по сравнению с 2011 г. существенно (на 84,2%) сократились, до 0,6 млн. шв. франков. Это связано с тем, что в 2011 г. был размещен большой заказ на ИТ-оборудование.

Сравнение расходов в 2012 г. и 2011 г.

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	<u>Чистое изменение</u>	<u>Чистое изменение %</u>
	(в млн. шв. франков)			
РАСХОДЫ				
Расходы, связанные с персоналом	212,8	209,6	3,2	1,5
Командировки и стипендии	17,6	20,7	-3,1	-15,0
Услуги по контрактам	55,0	50,1	4,9	9,8
Операционные расходы	24,6	30,8	-6,2	-20,1
Принадлежности и материалы	2,6	2,3	0,3	13,0
Мебель и оборудование	0,6	3,8	-3,2	-84,2
Уценка, амортизация и износ	8,1	8,1	-	-
ИТОГО, РАСХОДЫ	<u>321,3</u>	<u>325,4</u>	<u>-4,1</u>	<u>-1,3</u>

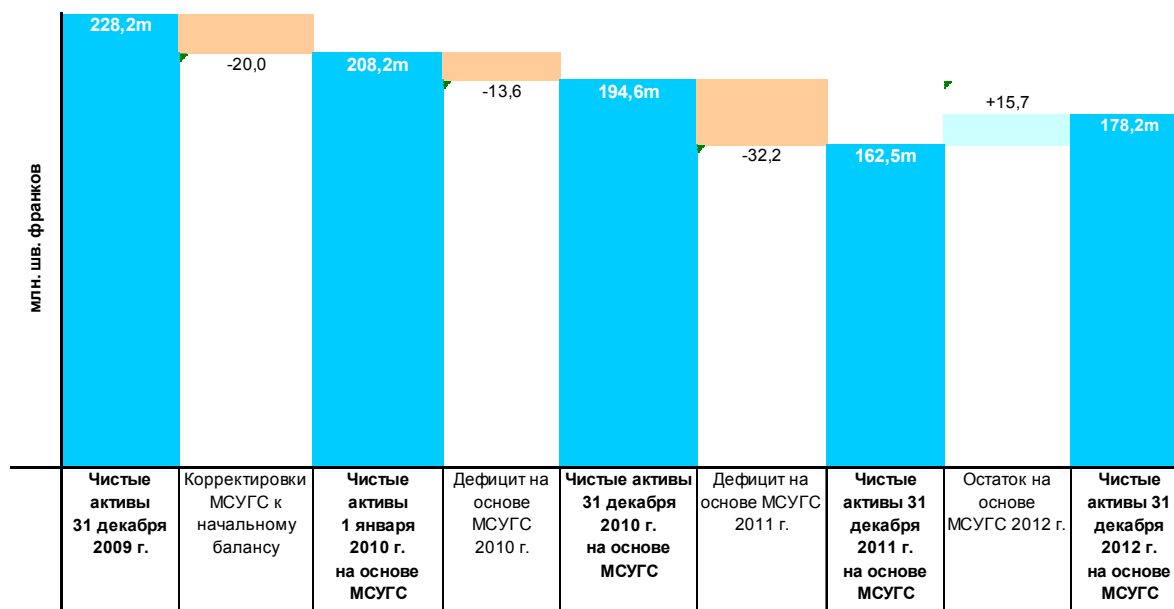
Финансовое положение

32. По состоянию на 31 декабря 2012 г. Организация располагала чистыми активами в размере 178,2 млн. шв. франков, при этом сумма совокупных активов составила 830,7 млн. шв. франков, а сумма совокупных обязательств — 652,5 млн. шв. франков. В результате образовавшегося в 2012 г. профицита в размере 15,7 млн. шв. франков сумма совокупных активов выросла до 162,5 млн. шв. франков на 31 декабря 2011 г.

Движение чистых активов

33. В 2012 г. впервые после внедрения МСУГС в ВОИС был зафиксирован рост чистых активов. В целях внедрения МСУГС в 2012 г. ВОИС должна была подготовить отчет об исходном финансовом положении по состоянию на 1 января 2010 г. в соответствии с требованиями МСУГС. Для этого необходимо было признать все активы и пассивы, которые предполагалось включить в отчет о финансовом положении по МСУГС. В результате признания этих активов и пассивов размер чистых активов сократился на 20 млн. шв. франков. В 2010 г. и в 2011 г. в финансовых ведомостях Организации по МСУГС был зафиксирован дефицит.

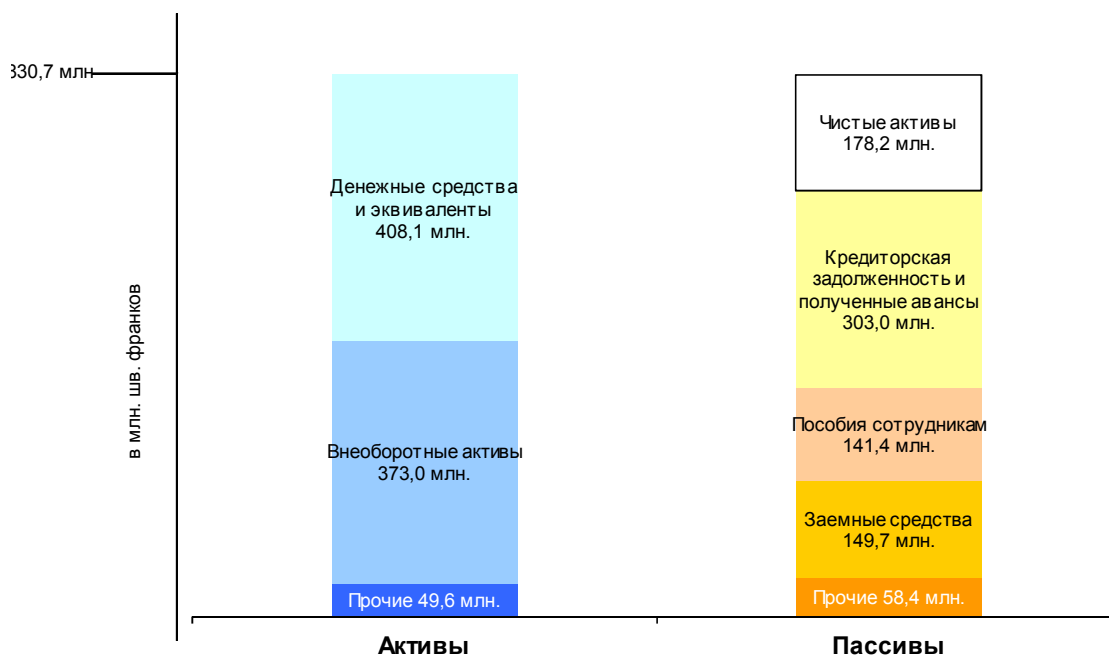
Движение чистых активов в 2009–2012 гг.



Сводные данные по активам и пассивам

34. На графике ниже наглядно представлены данные Отчета о финансовом положении ВОИС по состоянию на 31 декабря 2012 г.

Сводные данные по активам и пассивам по состоянию на 31 декабря 2012 г.



35. Остатки денежных средств на счетах Организации составили 408,1 млн. шв. франков (49,1% совокупных активов), однако 163,3 млн. шв. франков из этой суммы классифицируются по МСУГС как «ограниченные». Совокупные остатки денежных средств выросли по сравнению с 379,7 млн. шв. франков по состоянию на 31 декабря 2011 г. Эти средства инвестированы в соответствии с инвестиционной политикой ВОИС.

36. Организации принадлежат значительные основные средства (земельные участки, здания, инвестиционная недвижимость, нематериальные активы и оборудование) с совокупной чистой балансовой стоимостью 373 млн. шв. франков, в то время как по состоянию на 31 декабря 2011 г. этот показатель составлял 374,1 млн. шв. франков. В 2012 г. Организация капитализировала строительство нового конференц-зала и сооружений безопасности, признала приобретенное оборудование и программное обеспечение в качестве основных средств и зафиксировала рост стоимости инвестиционной недвижимости. Однако этот рост совокупных основных средств оказался меньше, чем объем списаний на амортизацию (8,1 млн. шв. франков), что в совокупности дало чистое сокращение объема основных средств по сравнению с 2011 г. Прочие активы Организации, в т.ч. дебиторская задолженность, материально-производственные запасы и авансовые платежи составляют 49,6 млн. шв. франков.

37. Текущие обязательства (кредиторская задолженность и трансферты к выплате) и авансовые поступления в сумме составляют 303 млн. шв. франков, в т.ч. доходы будущих периодов в размере 183,6 млн. шв. франков. Для сравнения, 31 декабря 2011 г. итоговый баланс обязательств и авансовых поступлений составил 289 млн. шв. франков.

38. По состоянию на 31 декабря 2012 г. основную часть (78,4%) обязательств по выплате пособий сотрудникам (всего 141,4 млн. шв. франков) составляли обязательства по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) в размере 110,9 млн. шв. франков. Обязательства по МСПС в сравнении с 2011 г. выросли на 7,5 млн. шв. франков. Размер обязательств рассчитывается независимым актуарием и отражает полный объем платежей ВОИС в связи с медицинским страхованием как уже вышедших на пенсию сотрудников ВОИС, так и действующих сотрудников, которые выйдут на пенсию в будущем. В настоящее время ВОИС не имеет целевого резерва средств на финансирование этих обязательств в будущем.

Структура обязательств по выплате пособий сотрудникам

	31 декабря 2012 г. (в млн. шв. франков)	Процентная доля
Медицинское страхование после прекращения службы (МСПС)	110,9	78,4
Накопленный отпуск	13,5	9,6
Пособия в связи с прекращением службы и возвращением на родину	12,5	8,8
Закрытый пенсионный фонд	3,3	2,3
Накопленное сверхурочное время	0,7	0,5
Неиспользованный отпуск на родину	0,5	0,4
Итого, обязательства по выплате пособий сотрудникам	141,4	100,0

39. ВОИС несет обязательства по займам, выданным ФИПОИ (23,6 млн. шв. франков) и банками BCG и BCV (126,1 млн. шв. франков) на строительство нового здания. Платежи в погашение основной суммы этих займов составляют 5,3 млн. шв. франков в год. Сумма прочих обязательств (58,4 млн. шв. франков) включает 55,6 млн. шв. франков на счетах, открытых от имени заявителей и договаривающихся сторон.

ВЕДОМОСТЬ I ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

На 31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков))

АКТИВЫ	Прим.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Оборотные средства			
Денежные средства и их эквиваленты	3	408 117	379 738
Дебиторская задолженность (неторговые операции)	4	1 430	1 826
Дебиторская задолженность (торговые операц	4	35 613	27 265
Товарно-материальные запасы	5	2 298	2 437
		<u>447 458</u>	<u>411 266</u>
Необоротные активы			
Оборудование	6	2 517	3 730
Инвестиционная собственность	7	4 785	4 316
Нематериальные активы	8	27 394	27 330
Земля и здания	9	338 347	338 765
Дебиторская задолженность (неторговые опер.	4	421	481
Прочие необоротные активы	10	9 811	10 000
		<u>383 275</u>	<u>384 622</u>
ИТОГО, АКТИВЫ		<u>830 733</u>	<u>795 888</u>
ПАССИВЫ			
Краткосрочные обязательства			
Кредиторская задолженность	11	21 089	28 234
Пособия сотрудников	12	15 467	15 259
Суммы к перечислению	13	65 886	64 200
Авансовые поступления	14	216 038	196 575
Текущая доля заемных средств	15	5 258	5 258
Ассигнования	16	2 793	2 422
Прочие краткосрочные обязательства	17	55 572	52 071
		<u>382 103</u>	<u>364 019</u>
Долгосрочные обязательства			
Пособия сотрудников	12	125 896	119 587
Заемные средства, подлежащие выплате по истечении одного года	15	144 495	149 753
		<u>270 391</u>	<u>269 340</u>
ИТОГО, ПАССИВЫ		<u>652 494</u>	<u>633 359</u>
Накопленный остаток	21	154 851	139 141
Фонд оборотных средств	21	8 342	8 342
Доход от переоценки	21	15 046	15 046
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ		<u>178 239</u>	<u>162 529</u>

Неотъемлемой частью этих финансовых ведомостей являются сопровождающие их примечания

Оригинал подписан

Генеральным директором

ВЕДОМОСТЬ II
ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков)

	Примечание	<u>2012</u>	<u>2011</u>
ДОХОДЫ	23		
Начисленные взносы		17 591	17 462
Добровольные взносы		7 737	8 532
Доходы от публикаций		630	670
Инвестиционный доход		1 804	4 293
Пошлины в системе РСТ		248 177	206 621
Пошлины в Мадридской		51 598	50 959
Пошлины в Гаагской системе		3 036	2 996
Другие пошлины		4	3
Итого, пошлины		<u>302 815</u>	<u>260 579</u>
Арбитраж и посредничество		1 643	1 480
Прочие/различные доходы		4 776	121
ИТОГО, ДОХОДЫ		<u>336 996</u>	<u>293 137</u>
РАСХОДЫ	24		
Расходы на персонал		212 824	209 554
Путевые расходы и стипендии		17 586	20 745
Услуги по контрактам		54 975	50 103
Операционные расходы		24 568	30 791
Принадлежности и материалы		2 652	2 309
Мебель и оборудование		577	3 753
Строительство		-	-
Амортизация и износ		8 104	8 091
Вспомогательные расходы по программам		-	-
ИТОГО, РАСХОДЫ		<u>321 286</u>	<u>325 346</u>
ПРОФИЦИТ/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД		<u>15 710</u>	<u>-32 209</u>

ВЕДОМОСТЬ III

ИЗМЕНЕНИЯ В ЧИСТЫХ АКТИВАХ

за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков)

	Прим.	Накопленный остаток	Оборотные средства	Остаток от переоценки	Итого чистые активы
Чистые активы на 31 декабря 2010 г.		171 350	8 342	15 046	194 738
Дефицит за 2011 г.		-32 209	-	-	-32 209
Чистые активы на 31 декабря 2011 г.	21	139 141	8 342	15 046	162 529
Позиции, признанные непосредственно в чистых активах		-	-	-	-
Общее число позиций, признанных непосредственно в чистых активах в 2012г.		-	-	-	-
Остаток за текущий 2012 г.		15 710	-	-	15 710
Чистые активы на 31 декабря 2012 г.	21	154 851	8 342	15 046	178 239

**ВЕДОМОСТЬ IV
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ**

за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков)

Примечание	2012 г.	2011 г.	
Движение денежных средств, связанное с оперативной деятельностью			
Остаток (дефицит) за период	Ведомость II	17 689	-33 007
Полученные проценты		1 335	4 293
Проценты, выплаченные по ссудам		-3 314	-3 495
Износ, амортизация и снижение стоимости	6, 8 и 9	8 104	8 091
(Увеличение) сокращение ассигнований на пособия сотрудникам	12	6 517	12 186
(Увеличение) сокращение товарно-материальных запасов	5	139	143
(Увеличение) сокращение дебиторской задолженности	4	-7 892	-2 372
(Увеличение) сокращение прочих активов	10	189	-
Увеличение (сокращение) авансовых поступлений	14	19 463	18 538
Увеличение (сокращение) кредиторской задолженности	11	-7 145	-1 179
Увеличение (сокращение) сумм к перечислению	13	1 686	96
Увеличение (сокращение) прочих ассигнований	16	371	-190
Увеличение (сокращение) прочих обязательств	17	3 501	-1 647
Чистое движение денежных средств, связанное с оперативной деятельностью		40 643	1 457
Движение денежных средств, связанное с инвестиционной деятельностью			
Приобретение зданий, сооружений и оборудования	6 и 9	-5 988	-20 065
Распоряжение зданиями, сооружениями и оборудованием	6	11	219
Увеличение нематериальных активов	8	-560	-
Увеличение стоимости инвестиционного имущества	7	-469	-
Чистое движение денежных средств, связанное с инвестиционной деятельностью		-7 006	-19 846
Движение денежных средств, связанное с финансовой деятельностью			
Поступления от заемных средств	15	-	16 000
Погашение займов	15	-5 258	-1 358
Чистое движение денежных средств, связанное с финансовой деятельностью		-5 258	14 642
Чистое увеличение (сокращение) денежных средств и их эквивалентов		28 379	-3 747
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	3	379 738	383 485
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	3	408 117	379 738

(1) Исключая полученные проценты и проценты, выплаченные по ссудам. Полученные проценты включены в поступления от инвестиций (см. прим. 23). В отношении дополнительных сведений о процентах см. прим. 15.

ВЕДОМОСТЬ V

СОПОСТАВЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ И ФАКТИЧЕСКИХ СУММ – ДОХОДЫ

за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков)

	Первоначальный бюджет 2012 г. (1)	"Окончательный" бюджет 2012 г. (1)	Фактические доходы на сопоставимой основе декабрь 2012 г.	Разница 2012 г. (2)
Взносы	17 434	17 434	17 549	115
Пошлины				
Система РСТ	236 508	236 508	262 011	25 503
Мадридская система	51 350	51 350	52 756	1 406
Гаагская система	4 857	4 857	3 083	-1 774
Прочие пошлины	5	5	4	
Итого, пошлины	292 720	292 720	317 854	25 135
Арбитраж и посредничество	1 365	1 365	1 643	278
Публикации	500	500	630	130
Проценты	4 025	4 025	1 326	-2 699
Прочие/различные доходы	2 290	2 290	2 060	-230
ИТОГО	318 334	318 334	341 062	22 729

(1) – в колонках «Первоначальный бюджет» и «Окончательный бюджет» приводятся данные за первый год утвержденного бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг.

(2) – представляет собой разницу между «окончательным» бюджетом на 2012 г. и фактическими доходами на сопоставимой основе за 2012 г.

ВЕДОМОСТЬ V
СОПОСТАВЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ И ФАКТИЧЕСКИХ СУММ - РАСХОДЫ

за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков)

Программа	Название программы	Первоначальный	"Окончательный"	Фактические расходы в 2012 г. на сопоставимой основе	Разница 2012 г. (2)
		бюджет 2012 г. (1)	бюджет 2012 г. (1)		
1	Патентное право	2 422	2 422	2 151	271
2	Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	3 027	3 027	2 690	337
3	Авторское право и смежные права	9 297	9 297	8 545	752
4	Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	3 990	3 990	2 933	1 057
5	Система РСТ	89 300	89 643	83 533	6 110
6	Мадридская и Лиссабонская системы	26 047	26 047	23 851	2 196
7	Арбитраж, посредничество и доменные имена	5 292	5 292	4 710	582
8	Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	2 394	2 394	1 757	637
9	Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	17 551	17 551	15 153	2 398
10	Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	3 219	3 219	2 815	404
11	Академия ВОИС	5 166	5 166	5 751	-585
12	Международные классификации и стандарты	3 466	3 466	3 361	105
13	Глобальные базы данных	2 252	2 252	1 969	283
14	Услуги по обеспечению доступа к знаниям	3 519	3 519	3 444	75
15	Деловые решения для ведомств ИС	3 906	3 906	3 911	-5
16	Экономика и статистика	2 293	2 293	2 221	72
17	Обеспечение уважения ИС	1 496	1 496	1 248	248
18	ИС и глобальные задачи	3 384	3 384	3 516	-132
19	Коммуникации	8 300	8 300	7 686	614
20	Внешние связи, партнерства и внешние бюро	5 456	5 456	4 245	1 211
21	Исполнительное руководство	9 474	9 474	8 703	771
22	Управление программами и финансовыми ресурсами	9 451	9 451	8 987	464
23	Управление людскими ресурсами и их развитие	10 746	10 746	9 998	748
24	Службы административной поддержки	23 135	23 135	17 792	5 343
25	Информационные и коммуникационные технологии	25 204	25 204	23 133	2 071
26	Внутренний надзор	2 525	2 525	2 306	219
27	Конференционная и лингвистическая службы	18 620	18 620	18 207	413
28	Охрана и безопасность	6 080	6 080	5 212	868
29	Строительные проекты	3 837	3 837	3 518	319
30	Малые и средние предприятия и инновации	5 630	5 630	3 439	2 191
31	Гагская система	3 485	3 485	3 293	192
UN	Нераспределенные расходы	3 751	3 751	-	3 751
ИТОГО		323 715	324 058	290 078	33 980
Чистый профицит/(дефицит)		-5 381	-5 724	50 984	56 709
Корректировка остатка в соответствии с МСУГС(3)				-26 643	
Проекты, финансируемые из резервов				-11 015	
Специальные счета, финансируемые за счет добровольных взносов				2 384	
Профицит, скорректированный в соответствии с МСУГС				15 710	

(1) — — в колонках «Первоначальный бюджет» и «Окончательный бюджет» приводятся данные за первый год утвержденного бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. Первоначальный бюджет основан на выделенной на двухлетний период суммы в 647,4 млн. шв. франков, которая была утверждена Ассамблеями государств-членов ВОИС 29

сентября 2011 г., при условии, что: «Секретариат предпримет усилия по сокращению – посредством принятия мер по повышению эффективности затрат – на 10,2 млн. шв. франков, а именно с 647,4 млн. шв. франков до 637,2 млн. шв. франков, в частности путем реализации политики, касающейся служебных поездок сотрудников и третьих лиц, управления служебными помещениями, выплаты вознаграждения в рамках ССУ и гонораров экспертам и докладчикам, программ стажировки, организации приемов и аренды помещений и оборудования для конференций, а также путем сокращения расходов на персонал благодаря улучшению организационной структуры».

«Окончательный» бюджет отражает увеличение расходов на Программу 5 (Система РСТ) на 344 тыс. шв. франков в связи с учреждением пяти должностей по причине большего, чем предусматривалось бюджетом, числа международных заявок в системе РСТ в 2012 г. (финансовое положение 5.6 в отношении корректировок в соответствии с формулой гибкости).

(2) - представляет собой разницу между «окончательным» бюджетом на 2012 г. и фактическими доходами на сопоставимой основе за 2012 г.

(3) – более подробные сведения о корректировках положительного сальдо в соответствии с МСУГС приводится в примечании 22 настоящих финансовых ведомостей.

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

ПРИМЕЧАНИЕ 1: ЦЕЛИ И БЮДЖЕТ ОРГАНИЗАЦИИ

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) была создана в 1967 г. и заменила собой Бюро по охране интеллектуальной собственности (БИРПИ), которое было основана в 1893 году (БИРПИ является французским сокращением, означающим *Bureaux Internationaux Réunis pour la Protection de la Propriété Intellectuelle*) для выполнения административных функций Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) и Бернской конвенции по охране литературных и художественных произведений (1886 г.). В 1974 г. ВОИС была признана специализированным учреждением Организации Объединенных Наций.

ВОИС выполняет широкий спектр задач, связанных с охраной прав ИС, включая: оказание помощи правительствам и организациям в разработке политики, создании структур и привитии профессиональных навыков, необходимых для задействования потенциала ИС в целях экономического развития; взаимодействие с государствами-членами в целях развития международного права ИС; выполнение административных функций международных договоров; управление глобальными регистрационными системами в области товарных знаков, промышленных образцов, наименований мест происхождения и системой подачи заявок на выдачу патента; предоставление услуг по урегулированию споров; и выполнение функций форума для проведения обсуждений, основанных на всей имеющейся информации, и обмена экспертными знаниями.

Организация функционирует в соответствии с Конвенцией ВОИС, подписанной 14 июля 1967 г. в Стокгольме и измененной 28 сентября 1979 г. В состав ВОИС в настоящее время входят 185 государств-членов. ВОИС расположена в Женеве, Швейцария, и имеет представительства в Нью-Йорке, Рио-де-Жанейро, Сингапуре и Токио. Организация пользуется привилегиями и иммунитетами, которые предоставлены в соответствии с Конвенцией 1947 г. о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Соглашением о штаб-квартире 1970 г., заключенным с Федеральным Советом Швейцарии и предусматривающим, в частности, освобождение от уплаты большинства прямых и косвенных налогов.

Руководство ВОИС осуществляется следующими органами, учрежденными в соответствии с Конвенцией ВОИС, которые проводят очередные сессии не реже одного раза в два года и которые могут проводить внеочередные сессии в промежутке между очередными сессиями:

Генеральная Ассамблея, состоящая из государств-участников Конвенции ВОИС, которые являются членами какого-либо из Союзов, назначает Генерального директора на срок не менее чем шесть лет, принимает бюджет расходов, общих для всех Союзов, принимает финансовый регламент, приглашает государства стать участниками Конвенции и выполняет другие функции, оговоренные в Конвенции.

Конференция состоит из всех государств-членов, независимо от того, являются ли они членами какого-либо из Союзов или нет. Конференция принимает бюджет, принимает поправки к Конвенции и выполняет другие надлежащие функции.

Координационный комитет состоит из членов Исполнительного комитета Парижского или Бернского союзов. Координационный комитет предлагает кандидатуры на пост Генерального директора, составляет повестки дня Генеральной Ассамблеи,

подготавливает программу и бюджет Конференции и выполняет другие функции, возложенные на него в соответствии с Конвенцией ВОИС.

Ассамблеи Бернского, Гаагского, Ниццкого, Лиссабонского, Локарнского, Венского, Будапештского и Парижского союзов, а также Союза МПК проводят свои сессии в соответствии с положениями отдельных договоров, учреждающих каждый из Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, и принимают те части бюджета ВОИС, которые касаются доходов и расходов исключительно каждого из них, а также определяют размер пошлин, уплачиваемых ВОИС за услуги, оказываемые в рамках каждого соответствующего договора.

ВОИС финансируется за счет пошлин, взимаемых за оказываемые Организацией услуги, начисленных взносов, уплачиваемых ее государствами-членами, и добровольных взносов государств-членов и других доноров. Организация осуществляет свою деятельность на основе двухлетних программы и бюджета, предусматривающих ассигнования под разрешенные бюджетные расходы, которые утверждаются Генеральной Ассамблеей на каждый финансовый период. При утверждении ассигнований Генеральному директору предоставляются полномочия на то, чтобы брать обязательства, разрешать осуществлять расходы и производить платежи в оговоренных целях в пределах ассигнований.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА

Основа для подготовки

Настоящая финансовая отчетность подготовлена с использованием метода начисления и на основе принципа «действующего предприятия», и политика бухгалтерского учета последовательно применялась в течение всего отчетного периода. Отчетность соответствует требованиям Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).

С учетом вступления в силу стандарта МСУГС 31 («Нематериальные активы») ВОИС впервые в полной мере использовала этот стандарт в своих финансовых ведомостях за 2012 г. Так, расходы на приобретение из внешних источников программного обеспечения и на разработку программного обеспечения внутри Организации в 2012 г. были капитализированы в качестве активов Организации. В предыдущих финансовых ведомостях ВОИС, подготовленных в соответствии с МСУГС, стандарт МСУГС 31 применялся на исключительной основе в отношении прав Организации на землю. Организация не применяет стандарт МСУГС 31 к другим нематериальным активам на ретроспективной основе, поскольку это сочтено нецелесообразным.

Расходы по займам

Все расходы, учтенные в связи с заимствованием средств, рассматриваются в качестве расходов того периода, в котором они были произведены. Расходы по займам (проценты и комиссионные сборы), связанные со строительством нового административного здания, капитализировались как часть незавершенных работ на этапе строительства (см. Примечание 9). Расходы по займам (проценты и комиссионные сборы), связанные с приобретением у Всемирной метеорологической организации прав суперфиция на земельный участок (*droits de superficie*), на котором было построено здание РСТ, капитализируются как часть номинальной стоимости активов и амортизируются исходя из оставшегося срока действия прав суперфиция (см. Примечание 8).

Денежные средства, инвестиции и другие финансовые активы

Денежные средства и их эквиваленты включают кассовую наличность, банковские депозиты на условиях выдачи по требованию, депозиты на срок до 90 дней и другие краткосрочные высоколиквидные инвестиции, которые легко конвертируются в наличные деньги и подвержены лишь незначительным рискам изменения стоимости.

Пособия сотрудников

Предусмотрены ассигнования на покрытие обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) и выплате пособий в связи с прекращением службы (пособия на репатриацию и оплату проезда), которые определяются независимым актуарием на ежегодной основе с использованием методики прогнозируемой условной единицы. Актуарные прибыли и убытки учитываются на основе «коридорного» метода и амортизируются в течение среднего числа лет дальнейшей службы действующего сотрудника. Кроме того, предусмотрены ассигнования на оплату накопленного отпуска, неиспользованного отпуска на родину и сверхурочных часов, «заработанных», но не оплаченных на отчетную дату, а также выплаты пособий на образование, подлежащих выплате на отчетную дату, которые не включены в текущие расходы.

ВОИС является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других пособий сотрудникам. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий, выплачиваемый различными работодателями. Как гласит статья 3(b) Положений Фонда, участие в Фонде открыто для специализированных учреждений и для любых других международных и межправительственных организаций, которые участвуют в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Организации, участвующие в плане, подвергаются актуарным рискам, связанным с нынешними и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Фонде, в результате чего отсутствует согласованная и надежная основа для распределения обязательств, активов и расходов в связи с этим планом среди участвующих в нем отдельных организаций. ВОИС и ОПФПООН, как и другие организации, участвующие в Фонде, не в состоянии с достаточной степенью надежности определить пропорциональную долю ВОИС в обязательстве по выплате пособий фиксированного размера и в активах и пассивах плана для целей отчетности. Поэтому ВОИС рассматривает этот план как план с фиксированным взносом в соответствии с требованиями стандарта МСУГС 25. В течение финансового периода взносы ВОИС в этот план учитываются в качестве расходов в ведомости финансовых результатов.

Учет расходов

Расходы учитываются по мере получения товаров и оказания услуг.

Финансовые риски

Организация подвержена определенным рискам, связанным с обменным курсом, кредитами, процентными ставками и ликвидностью. Организация получает доходы в виде пошлин и добровольных взносов в различных валютах и несет расходы в иных валютах,

чем швейцарский франк, являющийся ее функциональной валютой, и подвержена валютному риску, обусловленному колебаниями обменного курса.

Организация также подвержена валютному риску по причине курсовой разницы между суммами, подлежащими уплате международным поисковым органам в соответствии с «Инструкцией к Договору о патентной кооперации», и суммами, получаемыми национальными патентными ведомствами в виде пошлин за проведение международного поиска от заявителей на выдачу международных патентов.

Организация также подвержена валютным рискам в связи с расходами по пенсионным выплатам сотрудникам, которые ранее являлись участниками Закрытого пенсионного фонда и в настоящее время участвуют в ОПФПООН. Кроме того, Организация имеет представительства в Бразилии, Японии, Сингапуре и США, которые располагают ограниченными активами в местной валюте.

Организация лишь в ограниченных масштабах применяет финансовые инструменты для хеджирования валютных рисков, особенно в связи с краткосрочными инвестициями, когда она использует конвертирование швейцарских франков в евро на период до одного месяца.

Организация практически не подвержена риску потери ликвидности, поскольку она обладает значительными денежными ресурсами без ограничений, которые пополняются в результате ее оперативной деятельности. Инвестиционная политика Организации была разработана таким образом, чтобы инвестиции осуществлялись в первую очередь в ликвидные краткосрочные депозиты.

Организация в некоторой степени подвержена риску снижения процентных ставок, поскольку только 3% ее оперативного бюджета финансируется за счет инвестиционных доходов. Организация не использует финансовые инструменты для хеджирования процентного риска.

Дебиторская задолженность Организации почти исключительно приходится на ее государства-члены, представляющие суверенные правительства, и поэтому кредитные риски считаются незначительными. Денежные средства и их эквиваленты хранятся в банках с суверенным риском или кредитным рейтингом AA- и выше. Были предусмотрены ассигнования под дебиторскую задолженность по активам для отражения задолженности, в счет которой в краткосрочном периоде не ожидается никаких выплат.

Операции в иностранной валюте

Функциональной валютой ВОИС является швейцарский франк (шв. франк), и настоящая финансовая отчетность представлена в этой валюте. Все операции, осуществляемые в других валютах, конвертируются в швейцарский франк с использованием обменных курсов ООН, которые представляют собой курсы, превалирующие на дату операции. Реализованные и нереализованные прибыли и убытки, возникающие при таких операциях, а также при пересчете на дату отчетности активов и пассивов, денонмированных в иных валютах, чем функциональная валюта ВОИС, признаются в Отчете о финансовых результатах.

Основные фонды

Оборудование оценивается по его стоимости за вычетом накопленной амортизации и износа. Оборудование признается в качестве актива, если стоимость его единицы составляет 5 000 шв. франков или более. Земля и недвижимость учитываются по текущей рыночной стоимости, которая определяется путем независимой оценки в соответствии с Международными стандартами оценки. Эксплуатируемые здания оцениваются по стоимости строительства, когда они являлись новыми, плюс расходы, связанные с последующей реконструкцией, как это определено независимым экспертом, за вычетом накопленной амортизации. Что касается первоначального признания зданий, занятых 1 января 2010 г., т.е. на дату перехода на МСУГС, стоимость нового объекта определяется исходя из условных расходов, исчисленных внешним консультантом и представляющих собой стоимость каждого компонента строительства плюс реконструкция, произведенная на дату первоначального признания, за вычетом накопленной амортизации из расчета оставшегося срока службы каждого компонента. Последующие расходы в связи со значительной реконструкцией и модернизацией основных фондов, которые увеличивают объем экономических выгод или продлевают срок службы, оцениваются по фактической себестоимости. Прибыли и убытки от отчуждения определяются путем сравнения поступлений с балансовой стоимостью актива и включаются в Отчет о результатах финансовой деятельности. Унаследованные активы, включая полученные в дар произведения искусства, в финансовых ведомостях не оцениваются.

Амортизационные отчисления производятся таким образом, чтобы списать полную стоимость основных фондов, за исключением земли и строящихся объектов, на протяжении прогнозируемого срока их службы с использованием метода прямого списания. В случаях, когда основные фонды используются на протяжении лишь части года (в связи с приобретением, реализацией или списанием в рамках одного года), амортизация начисляется только за месяцы, в течение которых данные фонды использовались. Для разных категорий основных фондов применяются следующие сроки службы:

Категория	Компонент	Прогнозируемый срок службы
Коммуникации и оборудование ИТ		5 лет
Автотранспортные средства		5 лет
Мебель и фурнитура		10 лет
Здания:	Несущая структура и фундамент	100 лет
	Фасад	50 лет
	Облагораживание земли	50 лет
	Крыша	60 лет
	Полы, стены, лестничные пролеты	50 лет

Настил полов, стеновые покрытия	40 лет
Кухонное оборудование	40 лет
Залы заседаний	40 лет
Отопление, вентиляция	30 лет
Водопровод, канализация	40 лет
Электрооборудование	50 лет
Лифты	40 лет
Оборудование для очистки внешних поверхностей	45 лет

Балансовая стоимость основных фондов пересматривается на предмет износа, если какие-либо события или изменение обстоятельств указывают на то, что балансовая стоимость актива не может быть восстановлена. Если такое указание существует, то рассчитывается восстанавливаемая сумма стоимости данного актива в целях определения размера потерь в связи с износом, если таковые возникают. Любые ассигнования под износ отражаются в Отчете о финансовых результатах.

Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы включают стоимость публикаций, предназначенных для продажи, а также публикаций, распространяемых бесплатно, стоимость принадлежностей и материалов, используемых для производства публикаций, а также стоимость товаров в розничном магазине. Общая стоимость готовых публикаций определяется путем умножения средней стоимости печатной страницы (за вычетом расходов на маркетинг и распространение) на число страниц публикаций, учтенных в качестве товарно-материальных запасов, и корректировки для отражения снижения затрат или чистой реализационной стоимости. Стоимость публикаций, изъятых из продажи или бесплатного распространения, списывается в течение года, в котором они стали устаревшими.

Ежегодно проводится физическая инвентаризация всех запасов публикаций, а также товаров, предназначенных для продажи в розничном магазине. Ведется постоянная инвентарная ведомость публикаций, предназначенных для продажи, и на протяжении года проводится физический учет для установления уровня запасов. В конце каждого года позиции, исключенные из каталога публикаций, подлежащих продаже или бесплатному распространению, вместе с позициями, которые больше не предполагается распространять бесплатно или выставлять на продажу, исключаются из инвентарных ведомостей, а их стоимость обнуляется.

Стоимость бумаги и других материалов, используемых в процессе производства, оценивается с использованием метода «первое поступление – первый отпуск» (ФИФО). Товары, находящиеся в розничном магазине, оцениваются по их себестоимости для Организации. Товарно-материальные запасы уцениваются для отражения чистой реализационной стоимости испорченных или устаревших товаров. Товарно-материальные запасы не используются в качестве обеспечения по обязательствам.

Нематериальные активы

Нематериальные активы проводятся по стоимости за вычетом накопившихся амортизационных отчислений и потери их стоимости в связи со снижением их качества. Амортизационные отчисления производятся по методу прямого списания в отношении всех нематериальных активов, имеющих ограниченный срок службы, по ставкам, которые обеспечивают списание их стоимости или цены в течение срока их службы. Примерный срок службы основных категорий нематериальных активов является следующим:

Категория	Примерный срок службы
Программное обеспечение, приобретенное из внешних источников	5 лет
Программное обеспечение, разработанное в Организации	5 лет
Лицензии и права	Срок действия лицензии/права

Приобретенные лицензии на компьютерные программы капитализируются на основе расходов, понесенных в связи с приобретением и внедрением конкретной программы. Расходы, непосредственно связанные с разработкой программного обеспечения в ВОИС, капитализируются как нематериальные активы. Прямые расходы включают расходы на сотрудников, занимающихся разработкой таких программ.

Права на пользование собственностью в кантоне Женева, приобретенные Организацией путем покупки, признаются по их первоначальной стоимости и амортизируются в течение оставшегося периода с даты их предоставления. Права на пользование собственностью, предоставленные кантоном Женева, которые были приобретены бесплатно и которые возвращаются кантону по истечении срока их действия, не отражаются на счетах. Расходы, связанные с разработкой и обслуживанием компьютерного программного обеспечения, признаются в качестве расходов, когда они фактически произведены.

Ассигнования

Ассигнования признаются тогда, когда в результате предшествующего события у Организации возникает юридическое или добровольное обязательство, в силу которого для его погашения ей потребуется израсходовать свои ресурсы и размер которого может быть достоверно оценен.

Дебиторская задолженность

Дебиторская задолженность по торговым операциям, которая включает пошлины, взимаемые за заявки на международные патенты, международную регистрацию товарных знаков и промышленных образцов и другие услуги и публикации, оценивается по текущей рыночной стоимости полученного или подлежащего получению денежного вознаграждения в виде пошлин за товарные знаки и РСТ после регистрации международной заявки и при получении денежных средств в счет других доходов.

Начисленные взносы признаются в качестве доходов в начале финансового года. В связи с безнадежной дебиторской задолженностью предусматривается резерв, равный начисленным взносам, замороженным по решению Генеральной Ассамблеи, плюс взносы, причитающиеся с государств-членов, которые потеряли право голоса в соответствии со статьей 11 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности.

В отношении всей другой дебиторской задолженности резерв на случай непогашения создается исходя из результатов анализа сумм задолженности на дату подготовки отчетности.

Учет доходов

Доходы от торговых операций в виде пошлин, взимаемых за заявки на международные патенты, включая пошлины за дополнительные страницы заявок, поданные на бумаге или

в простом формате, международную регистрацию товарных знаков и международную регистрацию промышленных образцов, учитываются на дату публикации. Доходы в виде пошлин, полученных за заявки, не опубликованные на дату отчетности, зачитываются в счет будущих периодов до момента завершения публикации. Часть пошлины за подачу патентной заявки, покрывающая расходы на перевод заключений о патентоспособности, составленных не на английском языке, который был получен после публикации, также зачитывается в счет будущих периодов до момента завершения перевода. Все другие пошлины, связанные с заявками на выдачу патентов, регистрацию товарных знаков и промышленных образцов, включая заявки на продление регистрации, учитываются на момент предоставления услуг, подпадающих под соответствующую пошлину. Доходы от публикаций и услуг по арбитражу и посредничеству учитываются после полного предоставления товаров или услуг.

Поступления от неторговых операций, в частности в виде добровольных взносов на специальные счета, подкрепляемые имеющими исковую силу соглашениями, проводятся в качестве доходов при вступлении в силу соответствующего соглашения, за исключением случаев, когда в соглашении содержатся условия, касающиеся конкретного результата или возврата неизрасходованных остатков. Соглашения такого рода требуют сначала учесть такие доходы как пассив в виде отсроченных поступлений, а после выполнения конкретных условий соглашения такие поступления учитываются в качестве доходов.

Начисленные взносы учитываются в качестве доходов в начале каждого года бюджетного периода, к которому относится начисление.

Сегментная отчетность

Сегментная отчетность основана на Союзах, которые составляют Всемирную организацию интеллектуальной собственности. Доходы и расходы Организации распределяются между Союдами с использованием методики, утвержденной Ассамблеей ВОИС [Пересмотренная программа и бюджет на 2008-2009 гг., Приложение IV]. Эта методика предусматривает распределение доходов и расходов между всеми программами, а затем между всеми Союдами исходя из совокупности факторов, таких, как прямые доходы и расходы, численность персонала и платежеспособность каждого Союза, что в свою очередь определяется с учетом одновременно текущих доходов и резервов. Активы и пассивы ВОИС не распределяются по отдельным сегментам, поскольку владельцем является вся Организация, однако доля каждого Союза в чистых активах Организации, включая накопленные остатки средств, доход от переоценки и фонды оборотных средств, признается по сегментам (см. примечание 27).

Использование оценок

Финансовые ведомости в обязательном порядке включают суммы, основанные на оценках и предположениях руководства. Оценки, среди прочего, включают: установленные обязательства по выплате пособий по медицинскому страхованию и других пособий после прекращения службы (стоимость которых исчисляется независимым актуарием), суммы в связи с судебными разбирательствами, оценку запасов публикаций, финансовые риски в связи с дебиторской задолженностью, накопившиеся платежи и потерю стоимости в связи с износом основных фондов. Фактические цифры могут отличаться от этих оценок. Изменения в оценках отражаются за тот период, когда о них стало известно.

При суммировании всех остатков в тысячах шв. франков может возникнуть небольшая разница из-за округления.

ПРИМЕЧАНИЕ 3: ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Кассовая наличность	14	10
Банковские депозиты - шв. франки	28 473	30 042
Банковские депозиты - прочие валюты	10 422	9 426
Средства, инвестированные в НБШ - шв. франки	205 868	185 950
Прочие краткосрочные инвестиции - шв. франки	-	-
Итого, денежные средства без ограничений	244 777	225 428
Текущие счета для третьих лиц - шв. франки	50 731	45 246
Текущие счета для третьих лиц - прочие валюты	4 841	6 825
Депозиты по товарным знакам - сметная сумма, причитающаяся третьим лицам	28 087	26 662
Пошлины, собранные от имени Договаривающихся сторон - шв. франки	65 886	64 199
Итого, денежные средства с ограничениями - средства, хранящиеся от имени третьих лиц	149 545	142 932
Банковские депозиты с ограничениями - специальные счета - шв. франки	12 359	9 430
Банковские депозиты с ограничениями - специальные счета - прочие валюты	1 436	1 948
Краткосрочные инвестиции - специальные счета - шв. франки	-	-
Краткосрочные инвестиции - специальные счета - прочие валюты	-	-
Итого, денежные средства с ограничениями - специальные счета	13 795	11 378
Итого, денежные средства и их эквиваленты	408 117	379 738

Денежные депозиты, как правило, держатся на банковских счетах с прямым доступом и процентных счетах. В 2012 г. средняя ставка процента, «заработанного» по процентным счетам, и инвестициям, которые держатся в Национальном банке Швейцарии, составила 0,375% [1,24% в 2011 г.].

Средства с ограничениями включают средства, которые хранятся от имени третьих лиц для целей регистрации товарных знаков или промышленных образцов, подписки на периодические издания ВОИС и пр. К ним также относятся пошлины, взимаемые получающим ведомством Международного бюро ВОИС от имени договаривающихся государств в рамках Мадридского и Гаагского соглашений, а также от имени международных поисковых органов (МПО) РСТ. Кроме того, депозиты, полученные в связи с предстоящими процедурами по регистрации товарных знаков, кроме той части, которая рассматривается в качестве авансовых поступлений Организации, представляют собой средства, собранные от имени третьих лиц, и считаются средствами с ограничениями. Все такие средства хранятся в швейцарских франках.

Организация минимизирует кредитные риски путем размещения своих средств в банках с высокими кредитными рейтингами или кредитными рейтингами повышенной средней категории. Однако в некоторых случаях средства размещаются в банках пониженной средней категории для конкретных оперативных целей:

	AAA	A+	A	BBB+	Без рейтинга (наличные деньги)	Итого
31 декабря 2012 г.	(в тыс. шв. франков)					
Денежные средства и их эквиваленты	351 560	36 896	19 444	203	14	408 117
Процентная доля	86,1%	9,0%	4,8%	0,0%	0,0%	100,0%

Средства на Специальных счетах, которые держатся от имени доноров добровольных взносов, хранятся в той валюте, в которой ведется отчетность о расходах на основе соглашений с донорами. Организация имеет ограниченные и неофициальные договоренности в отношении овердрафта с банками, в которых она хранит денежные средства на депозитах. Эти договоренности могут быть аннулированы банками в любое время.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, АВАНСЫ И ПРЕДОПЛАТА

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Дебиторская задолженность по неторговым операциям - начисленные взносы		
Унитарные взносы	1 298	1 783
Добровольные взносы	132	43
	<u>1 430</u>	<u>1 826</u>
Дебиторская задолженность по торговым операциям		
Дебиторская задолженность по публикациям	147	153
Дебиторская задолженность по РСТ	13 937	15 109
Дебиторская задолженность по Мадридскому союзу	720	1 231
Дебиторская задолженность по Гаагскому союзу	1	4
Прочая дебиторская задолженность	2 872	2 332
Заранее оплаченные расходы	9 367	170
Возмещаемые швейцарские налоги	25	30
Возмещаемые налоги США	2 520	1 863
Авансы		
Авансовые выплаты сотрудникам в счет пособия на образование	4 357	4 031
Прочие средства, авансированные сотрудникам	955	718
Средства, авансированные УПОВ	160	439
Средства, авансированные ПРООН	552	1 185
	<u>35 613</u>	<u>27 265</u>
	<u>37 043</u>	<u>29 091</u>
Итого, дебиторская задолженность по оборотным активам		
Дебиторская задолженность по неторговым операциям - начисленные взносы		
Парижский союз	145	168
Бернский союз	260	295
Ниццкий союз	14	16
Локарнский союз	2	2
	<u>421</u>	<u>481</u>
Итого, дебиторская задолженность по необоротным активам		
	<u>37 464</u>	<u>29 572</u>
Итого, дебиторская задолженность		

Начисленные взносы представляют собой несобранные доходы, относящиеся к системе унитарных взносов ВОИС, утвержденной Ассамблеями государств-членов и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС. Ассамблеи устанавливают значение единицы взносов в швейцарских франках вместе с принятием бюджета на двухлетний финансовый период. Классы взносов определяют, сколько именно единиц взносов должен уплачивать каждый член. Государства-члены свободны в выборе класса, составляющего основу для внесения ими взноса, за исключением некоторых развивающихся стран, которые автоматически относятся к одному из трех специальных классов. Взносы в фонды оборотных средств представляют собой суммы, установленные несколькими Союдами.

Дебиторская задолженность по РСТ включает оценочные данные о тех международных патентных заявках, которые получены национальными получающими ведомствами до отчетной даты, но не препровождены в Международное бюро РСТ Организации на отчетную дату.

Были предусмотрены ассигнования для возмещения как дебиторской задолженности по уплате начисленных взносов, так и задолженности по уплате взносов в фонды оборотных средств Союзов, которые относятся к периодам, предшествующим введению в 1994 г. унитарной системы взносов. Эти ассигнования покрывают суммы, подлежащие уплате государствами-членами, которые потеряли право голоса в соответствии с пунктом 5 статьи 11 Конвенции ВОИС, а также взносы наименее развитых стран, которые заморожены решением Ассамблей.

Международные сотрудники, за исключением тех, кто проживает в своей стране, имеют право на получение пособия, покрывающего 75% расходов, связанных с образованием детей-иждивенцев, вплоть до окончания учебного года, в котором иждивенец достигает возраста 25 лет. Для каждой страны установлены максимальный размер пособия. Международные сотрудники имеют право на получение в начале учебного года аванса, равного сметной сумме пособия на образование для каждого ребенка. Авансы, выданные сотрудникам в счет пособия на образование, представляют собой ту часть пособий, авансированных на 2012-2013 гг. учебный год, которые остаются непогашенными на 31 декабря 2012 г.

Средства, авансированные Программе развития ООН (ПРООН), используются для осуществления выплат от имени Организации. Общая сумма дебиторской задолженности, указанная в таблице, включает суммы, фигурирующие в платежных требованиях к ПРООН, подтверждение которых еще не получено или находится в процессе проверки. Средства, авансированные Международному союзу по охране новых сортов растений (УПОВ), представляют собой платежи, осуществленные Организацией от имени УПОВ, за которые еще не поступило возмещение.

Дебиторская задолженность по налогам США представляет собой суммы, авансированные сотрудникам для возмещения уплаченного ими подоходного налога в Соединенных Штатах Америки. Согласно соглашениям между Организацией и США, эти суммы подлежат возмещению Организации. Подлежащие возмещению налоги Швейцарии включают налог на добавленную стоимость, гербовый сбор и федеральный налог с дивидендов, в отношении которых Организация имеет право на возмещение по условиям соглашения о штаб-квартире с правительством Швейцарии.

ПРИМЕЧАНИЕ 5: ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Законченные публикации	2089	2236
Запасы бумаги	122	102
Розничный магазин	87	99
Итого, товарно-материальные запасы	2298	2437

Понижение стоимости товарно-материальных запасов законченных публикаций до чистой реализуемой стоимости составило 0,2 млн. шв. франков (0,4 млн. шв. франков в 2011 г.). Не было зафиксировано никаких инверсий понижения стоимости.

ПРИМЕЧАНИЕ 6: ОБОРУДОВАНИЕ

Движение средств в 2012 г.	Оборудование	Мебель и принадлежности	Всего
	(в тыс. шв. франков)		
1 января 2012 г.			
Валовая учетная стоимость	15 698	2 877	18 575
Накопленная амортизация	-12 688	-2 157	-14 845
Чистая учетная стоимость	3 010	720	3 730
Движение средств в 2012 г.:			
Приращение	125	-	125
Выбытие	-903	-41	-944
Начисление выбытий	893	40	933
Амортизация	-1 220	-107	-1 327
Итого, движение средств в 2012 г.	-1 105	-108	-1 213
31 декабря 2012 г.			
Валовая учетная стоимость	14 920	2 836	17 756
Накопленная амортизация	-13 015	-2 224	-15 239
Чистая учетная стоимость	1 905	612	2 517
Движение средств в 2011 г.			
	(в тыс. шв. франков)		
1 января 2011 г.			
Валовая учетная стоимость	15 290	2 363	17 653
Накопленная амортизация	-11 817	-2 175	-13 992
Чистая учетная стоимость	3 473	188	3 661
Движение средств в 2011 г.:			
Приращение	905	624	1 529
Выбытие	-497	-110	-607
Начисление выбытий	284	104	388
Амортизация	-1 155	-86	-1 241
Итого, движение средств в 2011 г.	-463	532	69
31 декабря 2011 г.			
Валовая учетная стоимость	15 698	2 877	18 575
Накопленная амортизация	-12 688	-2 157	-14 845
Чистая учетная стоимость	3 010	720	3 730

Все оборудование, отнесенное к товарно-материальным запасам, учтено по фактической себестоимости за вычетом амортизации с применением метода пропорционального списания. Мебель и принадлежности амортизируются в течение десятилетнего срока службы. Все другое оборудование амортизируется в течение пятилетнего срока службы. Унаследованные активы, включая полученные в дар произведения искусства, не признаются в качестве активов в отчете о финансовом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ 7: ИНВЕСТИЦИОННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ: ВОИС В КАЧЕСТВЕ АРЕНДОДАТЕЛЯ

Здание Мадридского союза, Rue de la Prulay 40, Meyrin	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Текущая рыночная стоимость	(в тыс. шв. франков)	
Начальное сальдо	4 316	4 316
Прибыли/(убытки) при оценке	469	-
Конечное сальдо	4 785	4 316

В 1974 г. Организация приобрела здание Мадридского союза, инвестиционную недвижимость в Мейране, кантон Женева, Швейцария. Впервые здание было введено в эксплуатацию в 1964 г. Эта собственность признана по рыночной стоимости на 31 декабря 2012 г., на основе оценки, проведенной независимым экспертом, обладающим признанной и надлежащей профессиональной квалификацией и современным опытом в области стоимостной оценки имущества в кантоне Женева. Рыночная стоимость определена путем инвестиционной оценки, в соответствии с которой будущие поступления от недвижимости капитализируются по соответствующей ставке инвестиционного дохода. Доходность же определена исходя из предполагаемого качества и длительности получения поступлений и потенциального роста арендной платы, а также исходя из данных об аналогичных операциях купли-продажи. В результате переоценки по состоянию на 31 декабря 2012 г. рыночная стоимость здания выросла на 0,5 млн. шв. франков. В отчете о финансовых результатах деятельности за 2012 г. это увеличение признано как инвестиционный доход.

Сдача в аренду квартир, мест автостоянки и других помещений здания в Мейране осуществляется фирмой-арендодателем, отвечающей за сбор всех арендных платежей и оплату всех расходов, связанных с эксплуатацией здания. Договоры аренды, как правило, заключаются на двухлетний период и составляются на основе бланка договора аренды, одобренного кантоном Женева. Договоры аренды не могут быть расторгнуты в период аренды. Управляющая фирма получает в качестве компенсации за свои услуги 3,9% от суммы валовых поступлений от аренды. Стоимость не подлежащих расторжению договоров аренды по состоянию на 31 декабря 2012 г. является следующей:

Здание, принадлежащее Мадридскому союзу, Rue de la Prulay 40, Meyrin Не подлежащие расторжению договоры аренды	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Менее 1 года	312	319
1-5 лет	195	342
Более 5 лет	-	-
Итого, не подлежащие расторжению договоры аренды	507	661

Доходы от аренды в размере 364 тыс. шв. франков и расходы по эксплуатации здания в размере 221 тыс. шв. франков не проведены по счетам ВОИС. В отчете о финансовых результатах в качестве арендных поступлений учтена только чистая сумма поступлений, перечисленных управляющей фирмой, составляющая 142 860 шв. франков. Организации не известно о каких бы то ни было ограничениях на реализацию инвестиционной недвижимости или на получение от нее дохода.

Расходы, вычтенные управляющей фирмой из поступлений, не включают амортизацию здания. На отчетную дату не существует никаких договорных обязательств ни на покупку, строительство или освоение новых объектов инвестиционной собственности, ни на ремонт, содержание или реконструкцию существующего объекта.

ПРИМЕЧАНИЕ 8: НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

Движение средств в 2012 г.	Права суперфиция	Приобретенное ПО	Разработанное своими силами ПО	Нематериальные активы в разработке	Итого
	(в тыс. шв. франков)				
1 января 2012 г.					
Валовая учетная стоимость	34 290	-	-	-	34 290
Накопленная амортизация	-6 960	-	-	-	-6 960
Чистая учетная стоимость	27 330	-	-	-	27 330
Движение средств в 2012 г.					
Приращение	-	516	-	44	560
Выбытие	-	-	-	-	-
Начисление выбытий	-	-	-	-	-
Амортизация	-440	-56	-	-	-496
Итого, движение средств в 2012 г.	-440	460	-	44	64
31 декабря 2012 г.					
Валовая учетная стоимость	34 290	516	-	44	34 850
Накопленная амортизация	-7 400	-56	-	-	-7 456
Чистая учетная стоимость	26 890	460	-	44	27 394

Движение средств в 2011 г.	Права суперфиция	Приобретенное ПО	Разработанное своими силами ПО	Нематериальные активы в разработке	Итого
	(в тыс. шв. франков)				
1 января 2011 г.					
Валовая учетная стоимость	34 290	-	-	-	34 290
Накопленная амортизация	-6 521	-	-	-	-6 521
Чистая учетная стоимость	27 769	-	-	-	27 769
					-
Движение средств в 2011 г.					
Приращение	-	-	-	-	-
Выбытие	-	-	-	-	-
Начисление выбытий	-	-	-	-	-
Амортизация	-439	-	-	-	-439
Итого, движение средств в 2011 г.	-439	-	-	-	-439
					-
31 декабря 2011 г.					
Валовая учетная стоимость	34 290	-	-	-	34 290
Накопленная амортизация	-6 960	-	-	-	-6 960
Чистая учетная стоимость	27 330	-	-	-	27 330

В 1996 г. Организация приобрела у Всемирной метеорологической организации (ВМО) права суперфиция на земельный участок 4008 в Пти-Саконне, город Женева, которые были предоставлены ВМО Республикой и кантоном Женева и стоимость которых составила 34,3 млн. шв. франков, включая проценты и сборы. На дату покупки остаточный срок действия первичных прав составлял в соответствии со швейцарским законодательством 78 лет, т.е. он истекает в 2073 г., если кантон не продлит срок их действия. Первоначальная стоимость амортизируется на протяжении оставшегося срока службы.

Земля, на которой расположены здания АВ и GB, принадлежит Республике и кантону Женева, которые предоставили Организации права суперфиция, включая право на строительство зданий, на 60 лет с принадлежащим исключительно Организации опционом на продление срока действия этих прав на дополнительный период в 30 лет. Эти права были приобретены Организацией бесплатно, и никакая их стоимость не отражена на счетах, поскольку Организация не имеет права распоряжаться этими правами, которые вновь перейдут к Республике и кантону Женева в случае непродления срока их действия.

Начиная с 1 января 2012 г. ВОИС капитализирует расходы на приобретение ПО у третьих сторон и на разработку ПО собственными силами. «Нематериальные активы в разработке» означает разрабатываемое в рамках Организации ПО, которое еще не введено в эксплуатацию.

ПРИМЕЧАНИЕ 9: ЗЕМЛЯ И ЗДАНИЯ

Принадлежащие Организации земля и здания включают ее штаб-квартиру на Пляс-де-Насьон, Женева, Швейцария, а также землю, строящиеся и эксплуатируемые здания. После перехода с 1 января 2010 г. на Международные стандарты учета в государственном секторе стоимость зданий, которые использовались на эту дату, была

оценена на сумму, определенную по результатам независимой оценки внешних консультантов и представляющую собой расчетную стоимость зданий, когда они были новыми (сметная стоимость строительства), плюс расчетная стоимость реконструкции и крупного ремонта, произведенных после начала эксплуатации зданий, и минус накопленная амортизация и износ. Здания, которые введены в эксплуатацию после 1 января 2010 г., первоначально оцениваются по себестоимости. Новое административное здание было введено в эксплуатацию 1 июля 2011 г. Все здания амортизируются методом пропорционального списания, который основывается на сроке службы каждого крупного элемента здания (см. Примечание 2).

Земля, на которой возведено новое административное здание, была приобретена Организацией в 1998 г. за 13,6 млн. шв. франков, и ее рыночная стоимость, рассчитанная независимым экспертом в соответствии с международными стандартами стоимостной оценки, составила на 31 декабря 2009 г. 28,6 млн. шв. франков. Чистая сумма повышения стоимости на 15,0 млн. шв. франков включена в доход от переоценки, который составляет часть чистых активов ВОИС. Рыночная стоимость земли определена путем капитализации будущих потенциальных поступлений по соответствующей ставке инвестиционного дохода. Потенциальные поступления исчислены на основе аналогичных рыночных операций по сдаче в аренду и с учетом качества помещений и местоположения. Доходность же определена исходя из предполагаемого качества и продолжительности получения и потенциального роста арендной платы, а также исходя из данных об аналогичных операциях купли-продажи. Преобладающие рыночные условия не указывают на необходимость проведения переоценки земли по состоянию на 31 декабря 2012 г.

В октябре 2009 г. Генеральная Ассамблея одобрила предложение о строительстве здания нового конференц-зала, непосредственно соединенного со зданием А. Богша. Ожидается, что проект будет завершен в начале 2014 г., и средства, израсходованные на сегодняшний день на проведение работ, были капитализированы по статье незавершенных работ. Организация осуществляет проект по повышению норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС в соответствии с выполнением рекомендаций Системы управления безопасностью Организации Объединенных Наций. Проект направлен на обеспечение соблюдения минимальных стандартов оперативной безопасности, установленных для штаб-квартир организаций системы ООН (H-MOSS). Проект предусматривает возведение периметра безопасности и оснащение его средствами обеспечения внутренней безопасности. Расходы, связанные с проектом строительства, понесенные Организацией, были капитализированы по статье незавершенных работ в течение 2012 г. Частично этот проект был профинансирован Фондом недвижимого имущества для международных организаций (ФИПОИ). Строительные работы, финансируемые ФИПОИ, были капитализированы по статье незавершенных работ, а соответствующая сумма была учтена как доход будущих периодов.

Движение средств по земле и зданиям в 2012 г.:

Движение средств в 2012 г.	Земля			Незавершенные работы		Эксплуатируемые здания					Итого, земля и здания
	Участок под новым административным зданием	Возведение периметра безопасности	Новый конференц-зал	Новое административное здание	Здание АВ	Здание GBI	Здание GBII	Здание PCT			
Год начала эксплуатации	1998	Н/Д	Н/Д	2011	1978	1960	1987	2003			
(в тыс. шв. франков)											
1 января 2012 г.											
Стоимость/оценка	28 600	272	26 062	163 778	47 743	10 431	4 302	67 337		348 525	
Накопленная амортизация и издержки в результате износа	-	-	-	-1 522	-4 679	-646	-229	-2 684		-9 760	
Конечная балансовая стоимость	28 600	272	26 062	162 256	43 064	9 785	4 073	64 653		338 765	
Движение средств в 2012 г.											
Приращение	-	1 997	3 677	-	67	122	-	-		5 863	
Переносы	-	-	-	-	-	-	-	-		-	
Износ	-	-	-	-	-	-	-	-		-	
Амортизация	-	-	-	-3 051	-1 447	-327	-114	-1 342		-6 281	
Итого, движение средств в 2012 г.	-	1 997	3 677	-3 051	-1 380	-205	-114	-1 342		-418	
31 декабря 2012 г.											
Стоимость/оценка	28 600	2 269	29 739	163 778	47 810	10 553	4 302	67 337		354 388	
Накопленная амортизация и издержки в результате износа	-	-	-	-4 573	-6 126	-973	-343	-4 026		-16 041	
Конечная балансовая стоимость	28 600	2 269	29 739	159 205	41 684	9 580	3 959	63 311		338 347	

Движение средств по земле и зданиям в предшествующем 2011 г.:

Движение средств в 2011 г.	Земля	Незавершенные работы			Эксплуатируемые здания					Итого, земля и здания
	Участок под новым административным зданием	Возведение периметра безопасности	Новый конференц-зал	Новое административное здание	Новое административное здание	Здание АВ	Здание GBI	Здание GBII	Здание PCT	
Год начала эксплуатации	1998	Н/Д	Н/Д	Н/Д	2011	1978	1960	1987	2003	
(в тыс. шв. франков)										
1 января 2011 г.										
Стоимость/оценка	28 600	-	6 654	155 172	-	47 644	10 381	4 302	67 337	320 090
Накопленная амортизация и издержки в результате износа	-	-	-	-	-	-1 570	-323	-114	-1 342	-3 349
Конечная балансовая стоимость	28 600	-	6 654	155 172	-	46 074	10 058	4 188	65 995	316 741
Движение средств в 2011 г.										
Приращение	-	272	19 408	8 606	-	99	50	-	-	28 435
Переносы	-	-	-	-163 778	163 778	-	-	-	-	-
Износ	-	-	-	-	-	-1 713	-	-	-	-1 713
Амортизация	-	-	-	-	-1 522	-1 396	-323	-115	-1 342	-4 698
Итого, движение средств в 2011 г.	-	272	19 408	-155 172	162 256	-3 010	-273	-115	-1 342	22 024
31 декабря 2011 г.										
Стоимость/оценка	28 600	272	26 062	-	163 778	47 743	10 431	4 302	67 337	348 525
Накопленная амортизация и издержки в результате износа	-	-	-	-	-1 522	-4 679	-646	-229	-2 684	-9 760
Конечная балансовая стоимость	28 600	272	26 062	-	162 256	43 064	9 785	4 073	64 653	338 765

ПРИМЕЧАНИЕ 10: ПРОЧИЕ НЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Заем, выданный FCIG	9 811	10 000
Итого, прочие необоротные активы	9 811	10 000

В 1991 г. Организация заключила соглашение с Фондом международного центра Женевы (FCIG) в связи со строительством здания на улице Морийон в Женеве, Швейцария, на общую сумму 20,4 млн. шв. франков. Согласно этому соглашению, Организация внесла аванс в размере 11,0 млн. шв. франков, а остаток расходов по строительству был покрыт за счет займа, предоставленного FCIG Кантональным банком Женевы. В то же время Организация заключила с FCIG договор аренды этого здания. Договор аренды был продлен на семь лет с 1 января 2012 г.

По действующему договору аренды между Организацией и FCIG обе стороны имеют право расторгнуть договор в любой момент при условии обоюдного согласия, оформленного письменно. Годовая сумма арендной платы ВОИС эквивалентна годовой сумме погашения долга (проценты плюс основная сумма) по займу, предоставленному FCIG Кантональным банком Женевы. В соответствии с этими условиями в 2012 г. ВОИС выплатила 216 422 шв. франка. Текущая процентная ставка, фиксированная на период до 31 декабря 2018 г, составляет 1,48%. Начиная с 1 января 2012 г. ВОИС также учитывает ежегодную амортизацию в размере 188 679 шв. франков на 10 млн. шв. франков из 11 млн. шв. франков, выданных FCIG в качестве займа. После того, как ВОИС освободит здание, ей будет выплачен остаток займа с учетом амортизации. Кроме того, FCIG удержит 1 млн шв. франков из займа в размере 11 млн. шв. франков для приведения здания в исходное состояние.

ПРИМЕЧАНИЕ 11: КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Коммерческие кредиты - Кредиторская задолженность	16 198	16 214
Разная краткосрочная задолженность	2 935	11 752
Прочие коммерческие кредиты	1 956	268
ИТОГО, КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	21 089	28 234

Кредиторская задолженность включает полученные от поставщиков счета-фактуры, которые еще не оплачены, в том числе пересчет счетов-фактур, полученных в иных валютах, чем швейцарский франк.

ПРИМЕЧАНИЕ 12: ПОСОБИЯ СОТРУДНИКОВ

Пособия сотрудников включают:

пособия для временных сотрудников, которые включают оклад, надбавки, пособие при первоначальном назначении, пособие на образование детей-иждивенцев, оплачиваемый

ежегодный отпуск, оплачиваемый отпуск по болезни, пособие в связи с несчастным случаем и страхование жизни;

пособия после прекращения службы, которые включают пособие при окончании службы, в том числе пособие на репатриацию, проезд в связи с репатриацией и доставку личных вещей, а также медицинское страхование после прекращения службы;

пособия при окончании службы, которые включают компенсацию, выплачиваемую сотрудникам, работающим на основе постоянных или срочных контрактов, действие которых прекращается Организацией до их истечения.

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Ассигнования на накопленный отпуск - срочные контракты	1 207	1 360
Ассигнования на накопленный отпуск - временные контракты	928	1 212
Ассигнования на пособия при окончании службы - специальные счета	235	152
Ассигнования на закрытый пенсионный фонд	334	319
Ассигнования на пособия на репатриацию и оплату проезда	1 158	1 004
Ассигнования на неиспользованный отпуск на родину	489	459
Ассигнования на программу добровольного прекращения службы	-	451
Ассигнования на накопленные часы сверхурочной работы	695	600
Ассигнования на медицинское страхование после прекращения службы	10 421	9 702
Итого, текущие обязательства по выплате пособий сотрудникам	15 467	15 259
Ассигнования на закрытый пенсионный фонд	2 917	6 830
Ассигнования на накопленный отпуск	11 406	11 189
Ассигнования на пособия на репатриацию и оплату проезда	11 057	7 905
Ассигнования на медицинское страхование после прекращения службы	100 516	93 663
Итого, финансовые обязательства по выплате пособий сотрудникам	125 896	119 587
Итого, обязательства по выплате пособий сотрудникам	141 363	134 845

Пособия для временных сотрудников

На Организации лежат признанные обязательства по выплате следующих краткосрочных пособий, которые оцениваются исходя из суммы, подлежащей выплате каждому сотруднику на отчетную дату.

- Накопленный отпуск – сотрудники имеют право на 30-дневный ежегодный отпуск. Согласно Положениям и правилам о персонале (ППП), действовавшим до 31 декабря 2012 г., сотрудники могли накопить до 90 дней отпуска, из которых за 60 дней при прекращении службы выплачивалась компенсация. В соответствии с пересмотренными ППП, вступившими в силу 1 января 2013 г., сотрудники могут накапливать до 15 дней отпуска в год, и не более 60 дней в сумме. Совокупный размер непогашенных обязательств по этой статье на отчетную дату составляет 13,5 млн. шв. франков [13,8 млн. шв. франков на 31 декабря 2011 г.].

- Отпуск на родину – сотрудники, набранные на международной основе, и их иждивенцы имеют право на отпуск на родину в страну, в которой они были приняты на работу, раз в два года. Совокупные непогашенные финансовые обязательства в отношении отпуска на родину, который «заработан», но не использован сотрудником, на отчетную дату составляет 0,5 млн. шв. франков [0,5 млн. шв. франков на 31 декабря 2011 г.].
- Сверхурочные – сотрудники имеют право на получение денежной компенсации за накопившиеся часы сверхурочной работы по истечении периода, установленного в Положениях и правилах о персонале. Общая сумма, подлежащая выплате, на отчетную дату составляет 0,7 млн. шв. франков [0,6 млн. шв. франков на 31 декабря 2011 г.].

Пособия после прекращения службы

Закрытый пенсионный фонд (CROMPI): До того, как стать участницей ОПФПООН, организация-предшественница ВОИС имела собственный пенсионный фонд, учрежденный в 1955 г. Этот пенсионный фонд был закрыт для новых участников 30 сентября 1975 г., но он продолжал функционировать под управлением Совета Фонда для тех, кто являлся его участниками на момент закрытия. По соглашению между Закрытым пенсионным фондом и Организацией и в соответствии с недавно принятым решением Административного трибунала МОТ ВОИС обязана покрывать расходы Закрытого пенсионного фонда, обусловленные разницей в валютных курсах и разницей в пенсионном возрасте, который предусмотрен в Закрытом пенсионном фонде и ОПФПООН. Организация несет определенные обязательства по отношению к участникам Закрытого пенсионного фонда, включая:

- обязательства по покрытию расходов в связи с пенсиями, выплачиваемыми бывшим сотрудникам, участвующим в Закрытом пенсионном фонде, до достижения ими возраста 65 лет. Согласно актуарной оценке, проведенной в декабре 2012 г., сумма финансовых обязательств оценивается в 0,1 млн. шв. франков (0,6 млн. шв. франков в 2011 г.).
- обязательства, вытекающие из решения Административного трибунала Международной организации труда, принятого в 2006 г., по возмещению определенной разницы между начисляемыми в Закрытом пенсионном фонде пенсиями для его участников и начисляемыми пенсиями в ОПФПООН, сметная сумма которой, согласно актуарной оценке, проведенной в декабре 2012 г., составляет 3,1 млн. шв. франков (6,6 млн. шв. франков в 2011 г.).

Пособие на репатриацию, проезд в связи с репатриацией: Организация несет договорные обязательства по выплате таких пособий, как пособие на репатриацию и оплату проезда некоторым сотрудникам, набранным на международной основе, в момент прекращения ими службы. Согласно актуарной оценке, проведенной в декабре 2012 г. независимым актуарием, сметная сумма таких обязательств на отчетную дату являлась следующей:

31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
(в тыс. шв. франков)	

Обязательства по выплате пособия на репатриацию и оплату проезда

12 215

8 909

Медицинское страхование после прекращения службы (МСПС): Организация также несет договорное обязательство по выплате медицинского пособия своим сотрудникам в форме страховых взносов в систему медицинского страхования и страхования от несчастного случая. Выходящие в отставку сотрудники (и их супруги, дети-иждивенцы и пережившие сотрудника иждивенцы) имеют право на пособие в рамках МСПС в том случае, если после выхода в отставку они продолжают участвовать в системе медицинского страхования после прекращения службы. В соответствии с Положениями и правилами ВОИС о персонале Организация выплачивает 65% ежемесячного взноса в систему медицинского страхования. На сегодняшний день ежемесячный страховой взнос составляет 552 шв. франка [по состоянию на 31 декабря 2012 г.]. Установленные обязательства по выплате пособий в рамках медицинского страхования после прекращения службы оценены с использованием методики прогнозируемой условной единицы с дисконтированием прогнозируемого будущего выбытия средств с использованием дисконтной ставки, основанной как на первоклассных корпоративных облигациях в швейцарских франках, так и на облигациях швейцарского правительства. Эта система не финансируется по бюджету, и никакие ее активы не включены в долгосрочный фонд пособий, выплачиваемых сотрудникам. Согласно актуарной оценке, проведенной в декабре 2012 г. независимым учреждением, такие обязательства эквивалентны следующим суммам:

31 декабря 2012 г. 31 декабря 2011 г.

(в тыс. шв. франков)

Обязательства по выплате пособий по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС)	110 937	103 365
--	---------	---------

Актуарные предположения и расчеты, применимые к обязательствам в рамках МСПС, по состоянию на 31 декабря 2011 г. представлены в следующей таблице:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Изменение обязательств по выплате пособий		
Обязательства по выплате пособий на начало года	113 439	106 603
Стоимость текущих услуг	6 613	6 191
Расходы на выплату процентов	3 089	3 165
Пособия, выплачиваемые в рамках системы/компаний	-2 130	-1 924
Стоимость прошлых услуг	-	-
Актuarные прибыли / убытки	10 309	-596
Обязательства по выплате пособий на конец года	<u>131 320</u>	<u>113 439</u>
Суммы, признанные в отчете о финансовом положении		
Системы, которые не финансируются по бюджету, и системы, которые полностью или частично финансируются по бюджету		
Текущая стоимость нефинансируемых обязательств	131 320	113 439
Непризнанные актуарные прибыли/(убытки)	-20 383	-10 074
	<u>110 937</u>	<u>103 365</u>
<i>Суммы, указанные в отчете о финансовом положении</i>		
Обязательства	110 937	103 365
Компоненты расходов на пенсионное обеспечение		
Суммы, признанные как расходы на персонал в отчете о финансовых результатах		
Стоимость текущих услуг	6 613	6 191
Расходы на выплату процентов	3 089	3 165
Стоимость прошлых услуг (временные сотрудники)	-	-
Амортизация чистых (прибылей) / убытков	-	1
Совокупные расходы на пенсионное обеспечение, признанные в отчете о финансовых результатах	<u>9 702</u>	<u>9 357</u>
Политика амортизации актуарных прибылей (убытков)		
	Corridor Method	
Актуарные прибыли (убытки)		
Сальдо, не признанное на начало отчетного периода	-10 074	-10 671
Движение средств в отчетный период	-10 309	597
Прибыли (убытки), не признанные на конец отчетного периода	<u>-20 383</u>	<u>-10 074</u>
История актуарных прибылей (убытков)		
Актуарные прибыли (убытки) по обязательствам в рамках системы	-6 704	-5 706
Прибыли (убытки) по обязательствам в рамках системы вследствие изменений в допущениях	17 013	5 110
	<u>10 309</u>	<u>-596</u>
Основные актуарные допущения		
<i>Средневзвешенные допущения при определении обязательств по выплате пособий</i>		
Дисконтная ставка	2,20%	2,75%
Темпы роста возмещения	3,44%	3,80%
Темпы роста взносов в систему страхования по болезни	3.00% as of 2012	3.00% as of 2012
	2.50% as of 2017	2.50% as of 2017
	2.00% as of 2027	2.00% as of 2027
<i>Средневзвешенные допущения при определении чистых расходов</i>		
Дисконтная ставка	2,75%	3,00%
Темпы роста возмещения	3,80%	3,70%
Темпы роста взносов в систему страхования по болезни	3.00% as of 2012	2,50%
	2.50% as of 2017	
	2.00% as of 2027	
Компоненты прогнозируемых расходов на пенсионное обеспечение		
Прогнозируемый взнос работодателя в 2013 г.	2 198	

Непризнанный актуарный убыток за год составляет 10,3 млн. шв. франков, что является отражением нетто-эффекта актуального убытка в размере 17 млн. шв. франков в результате снижения дисконтной ставки и обновления демографических данных, а также прибыли в размере 6,7 млн. шв. франков в результате корректировок на основе опыта. Совокупный актуарный убыток амортизируется на протяжении предполагаемого срока службы сотрудников, охваченных системой страхования после прекращения службы. В соответствии с «коридорным» методом часть финансовых обязательств, признанных в Отчете о финансовых результатах в отношении будущих финансовых периодов, будет приходиться на сумму амортизированного актуарного убытка или прибыли, превышающую 10% от текущей стоимости установленных финансовых обязательств по выплате пособий на отчетную дату.

Предполагаемые тенденции расходов на здравоохранение оказывают значительное влияние на суммы, рассчитанные по обязательствам в рамках МСПС. Изменение в предполагаемых тенденциях расходов на здравоохранение в размере 1% имело бы следующие последствия:

Чувствительность информации в отношении выплаты пособий по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС)	Сокращение на 1% прогнозируемых темпов роста взносов	Сокращение прогнозируемых темпов роста взносов	Увеличение на 1% прогнозируемых темпов роста взносов
	(в тыс. шв. франков)		
Установленные обязательства по выплате пособий на 31 декабря 2012 г.	108 405	131 320	160 999
Процент изменения	-17,4%		22,6%
Стоимость услуг и затраты на выплату процентов за год, на 31 декабря 2012 г.	7 787	9 702	12 227
Процент изменения	-19,7%		26,0%

Пособия при окончании службы

В 2009 г. Координационный комитет одобрил программу добровольного прекращения службы, предусматривающую выплату дополнительных пособий сотрудникам, согласившимся досрочно выйти в отставку. Общие расходы по этой программе составили 22,0 млн. шв. франков, при этом оставшаяся сумма в 0,5 млн. шв. франков будет использована для покрытия текущих расходов по пенсионным выплатам и выплатам по медицинскому страхованию после прекращения службы тем сотрудникам, которые подпадают под действие программы, в 2012 г. Остаток был полностью использован в течение 2012 г., и по состоянию на 31 декабря 2012 г. по программе добровольного прекращения службы обязательства отсутствуют.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

В Положениях Пенсионного фонда указано, что актуарная оценка Фонда должна проводиться Правлением Пенсионного фонда с привлечением актуария-консультанта по меньшей мере раз в три года. Фактически Правление Пенсионного фонда проводит актуарную оценку каждые два года с применением метода агрегирования по открытым группам. Актуарная оценка проводится в основном для того, чтобы понять, достаточны ли существующие и прогнозируемые будущие активы Пенсионного фонда для выполнения его обязательств.

Финансовые обязательства Организации по отношению к ОПФПООН состоят в обязательной выплате своего взноса, исчисленного по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (в настоящее время 7,9% для участников и 15,8% для организаций-членов), вместе со своей долей покрытия актуарного дефицита в соответствии с положениями статьи 26 Положений Пенсионного фонда. Платежи для покрытия дефицита осуществляются только в случае применения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций статьи 26 и после вынесения заключения о необходимости таких платежей, основанного на актуарной оценке достаточности активов Пенсионного фонда на дату оценки. Платеж каждой организации-члена в целях покрытия актуарного дефицита пропорционален ее доле в общих платежах за три года, предшествующие дате оценки.

Последняя актуарная оценка проводилась 31 декабря 2011 г. В результате оценки был выявлен актуарный дефицит в размере 1,87% (в 2009 г. – 0,38%) зачитываемого для пенсии вознаграждения, то есть для обеспечения баланса на 31 декабря 2011 г. взносы должны составлять 25,57% зачитываемого для пенсии вознаграждения, а не 23,7% (фактический уровень). Актуарный дефицит в основном вызван более низкой, чем ожидалось, прибыльностью инвестиционной деятельности в последние годы.

На 31 декабря 2011 г. коэффициент покрытия (отношение актуарных активов к актуарным обязательствам) при условии отсутствия пенсионных корректиров в будущем составил 130% (при проведении оценки в 2009 г. этот показатель составил 140%). С учетом текущей системы пенсионных корректиров коэффициент покрытия составляет 86% (в 2009 г. – 91%).

После проведения оценки актуарной достаточности Фонда актуарий-консультант заключил, что по состоянию на 31 декабря 2011 г. необходимость в платежах для покрытия актуарного дефицита в соответствии со статьей 25 Положений отсутствует, поскольку актуарная стоимость активов превосходит сумму накопленных обязательств Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превосходит сумму накопленных обязательств на дату оценки. Ко времени подготовки настоящего отчета Генеральная Ассамблея не принимала решение о применении статьи 26. Вопрос о зачитываемом для пенсии вознаграждении будет рассмотрен в ходе следующей актуарной оценки в декабре 2013 г.

В июле 2012 г. Правление Пенсионного фонда в своем отчете о пятьдесят девятой сессии, представленном Генеральной Ассамблее, отметило, что повышение обычного возраста выхода на пенсию для новых участников Фонда до 65 лет, как ожидается, будет способствовать значительному сокращению дефицита и может покрыть половину существующего дефицита в размере 1,87%. В декабре 2012 г. Генеральная Ассамблея уполномочила Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повысить обычный возраст выхода на пенсию для новых участников Фонда, принятых на службу после 1 января 2014 г., до 65 лет, если только Генеральная Ассамблея не примет решение о соответствующем повышении возраста обязательного прекращения службы.

В 2012 г. ВОИС выплатила ОПФПООН в виде взносов 24,9 млн. шв. франков [в 2011 г. – 22,5 млн. шв. франков]. Ожидается, что в 2013 г. сумма взносов также составит 24,9 млн. шв. франков.

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций ежегодно проводит ревизии ОПФПООН и отчитывается о них перед Правлением ОПФПООН. ОПФПООН публикует ежеквартальные отчеты о сделанных инвестициях, ознакомиться с которыми можно на веб-сайте ОПФПООН www.unjspf.org.

ПРИМЕЧАНИЕ 13: СУММЫ К ПЕРЕЧИСЛЕНИЮ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Добавочные пошлины Мадридского союза	38 084	38 752
Дополнительные пошлины Мадридского союза	3 241	3 216
Индивидуальные пошлины Мадридского союза	12 875	10 153
Распределение в рамках Гаагского союза	212	154
Перераспределение пошлин Мадридского и Гаагского союзов	9 243	9 501
Депозиты ЦАП	660	1 085
Международные поисковые органы РСТ	1 571	1 339
Итого, суммы к перечислению	65 886	64 200

Организация взимает пошлины от имени Договаривающихся сторон Мадридского соглашения и Протокола и в соответствии с Общей инструкцией Гаагского соглашения. Кроме того, Международное бюро РСТ получает от заявителей средства на оплату услуг международных поисковых органов. Организация хранит у себя эти средства на временной основе до тех пор, пока они не будут переведены конечному бенефициару в соответствии с положениями различных договоров, административные функции которых выполняет Организация. Все пошлины, взимавшиеся Организацией в двухлетнем периоде, и пояснения к каждой из них являются следующими:

- *Добавочные и дополнительные пошлины Мадридского союза:* В соответствии с Мадридским соглашением [статья 8(2) (b и c)] и Мадридским протоколом [статья 8(2)(ii и iii)] Организация взимает от имени договаривающихся сторон добавочную или дополнительную пошлину в размере 100 шв. франков за каждую заявку или продление. Сумма, причитающаяся каждой договаривающейся стороне, варьируется от услуг, оказанных стороной (проведенная экспертиза). Средства перечисляются ежегодно в первой половине года, следующего за отчетной датой.
- *Индивидуальные пошлины и пошлины за продление срока действия Мадридского союза:* В соответствии со статьей 8(7) Мадридского протокола и правилом 38 Общей инструкции договаривающиеся стороны могут установить пошлины, которые взимаются Организацией и подлежат перечислению Договаривающимся сторонам в течение месяца, следующего за месяцем, в котором была осуществлена запись о регистрации указаний или продлений, за которую была уплачена пошлина. Договаривающиеся стороны, которые решили установить индивидуальные пошлины, лишаются права на получение добавочных и дополнительных пошлин, описанных выше. Суммы, указанные как подлежащие уплате, представляют собой пошлины, подлежащие перечислению в конце отчетного периода.
- *Распределение в рамках Гаагского союза:* В соответствии с правилами 13.2(a)(iii), 13.2(e) и 24.2 Общей инструкции к Гаагскому соглашению Организация взимает от имени договаривающихся сторон обычные государственные пошлины,

государственные пошлины за продление срока действия и пошлины за экспертизу на новизну в отношении международных регистраций или их продлений. Эти средства подлежат перечислению договаривающимся сторонам на ежемесячной основе. Суммы, указанные в качестве подлежащих выплате, представляют собой суммы, подлежащие перечислению в конце отчетного периода.

- *Перераспределение пошлин Мадридского и Гаагского союзов:* Организация хранит у себя средства, подлежащие перечислению договаривающимся сторонам, в том случае, если ей не дано четких инструкций относительно платежа или если Договаривающаяся сторона просит, чтобы платеж производился только после подтверждения. Указанная сумма включает сумму в 7,3 шв. франков, причитающуюся всем странам, входившим в состав бывшей Союзной Республики Югославия, а именно Боснии и Герцеговине, Хорватии, Черногории, Сербии, Словении и бывшей югославской Республике Македония. В настоящее время ведутся переговоры по определению сумм, причитающихся каждой стране, и платеж будет произведен сразу после того, как Международное бюро получит уведомление о достижении соглашения между соответствующими государствами-членами.
- *Депозиты ЦАП:* Организация взимает пошлины за арбитражное урегулирование через ее Центр по арбитражу и посредничеству споров по доменным именам и другим вопросам, касающимся интеллектуальной собственности. Помимо пошлины, уплачиваемой Организацией, стороны спора депонируют сумму, эквивалентную предполагаемому вознаграждению арбитра. Если вознаграждение арбитра превышает сметную сумму, Организация просит участников спора перечислить требуемые дополнительные средства. Полученная сумма уплачивается непосредственно арбитра и не признается в качестве доходов Организации. Сумма, указанная в таблице выше, представляет собой чистую сумму, уплаченную участниками, но не перечисленную арбитра на отчетную дату.
- *Международные поисковые органы РСТ:* Международное бюро взимает с заявителей пошлины за международные патенты для покрытия расходов на международный поиск, который производится международными поисковыми органами, назначенными Организацией в соответствии с Договором о патентной кооперации (РСТ). Сумма, указанная выше, представляет собой сумму, подлежащую перечислению международным поисковым органам на отчетную дату.

ПРИМЕЧАНИЕ 14: АВАНСОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Депозиты Мадридского союза к выплате третьим лицам	28 087	26 662
Депозиты по промышленным образцам	211	183
Депозиты РСТ/МБПВ	504	489
Авансовые платежи в счет взносов	3 602	2 593
Доходы будущих периодов РСТ	166 455	153 794
Доходы будущих периодов по товарным знакам	3 545	2 386
Доходы будущих периодов по промышленным образцам	212	164
Доходы будущих периодов по неторговым операциям	12 471	9 903
Прочие доходы будущих периодов	951	401
Итого, авансовые поступления	216 038	196 575

Во многих случаях Организация собирает пошлины и плату за услуги до завершения их предоставления в полном объеме или до того, как пошлина «заработана» в соответствии с договорами, соглашениями, протоколами и инструкциями, административные функции которых выполняет Организация. Доходы от пошлин, относящихся к обработке международных заявок (товарный знак, промышленный образец, патенты), учитываются после публикации заявки. Доходы в виде взимаемой платы за дополнительные страницы, относящиеся к международным заявкам на получение патента, поданным в бумажной форме или в простом формате, учитываются в качестве доходов будущих периодов, пока они не будут «заработаны» при окончательной публикации заявки. Кроме того, к доходам будущих периодов относится часть пошлин за международные заявки на получение патента, которая покрывает расходы на перевод отчетов о патентоспособности, не представленных на английском языке. Все доходы от пошлин, таких как пошлины за продления, выписки, изменения, отказ, передачи, подтверждения и корректировки, учитываются тогда, когда соответствующая услуга предоставлена.

Добровольные взносы доноров, осуществленные на Специальные счета на условиях, согласно которым Организация должна предоставлять услуги правительствам стран-получателей или другим третьим лицам, учитываются в качестве доходов будущих периодов до тех пор, пока услуги, подпадающие под действие добровольных взносов, не предоставлены, после чего такие доходы признаются в качестве поступлений.

ПРИМЕЧАНИЕ 15: ЗАЕМНЫЕ СРЕДСТВА

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Заем к погашению - ФИПОИ	1 358	1 358
Заем на строительство нового здания к погашению - BCG/BCV	3 900	3 900
Итого, заимствованные средства	5 258	5 258
Заем к погашению - ФИПОИ	22 295	23 653
Заем на строительство нового здания к погашению - BCG/BCV	122 200	126 100
Итого, заимствованные средства	144 495	149 753
Всего, заимствованные средства	149 753	155 011

Организация привлекла заемные средства (50,8 млн. шв. франков и 8,41 млн. шв. франков, утвержденные соответственно в 1977 и 1987 гг.) у Фонда зданий для международной организации (FIPOI) для целей строительства своих зданий штаб-квартиры в Женеве, Швейцария. Первоначально условиями этих займов предусматривалась выплата процентов. Однако в 1996 г. Федеральное министерство внешних связей Швейцарии приняло решение отказаться от дальнейшего взимания каких-либо процентов, и в настоящее время Организация обязана выплачивать только основную сумму этих займов. Стоимость отмененных процентных платежей в 2012 г. составила 0,6 млн. шв. франков, а стоимость отмененных процентных платежей за весь период до окончательного погашения займов в 2039 г. равна 5,6 млн. шв. франков. С учетом стоимости отмененных процентных платежей нынешняя стоимость займов представляет собой номинальную стоимость, поскольку стоимость отмененных платежей эквивалентна будущей стоимости дисконта с займов.

В феврале 2008 г. Организация заключила договор с Кантональным банком Женевы и Кантональным банком Во о займе в 114 млн. шв. франков и, возможно, дополнительном займе в 16,0 млн. шв. франков на цели покрытия части расходов на строительство нового административного здания с возможностью использования этого займа до 28 февраля 2011 г. 27 января 2011 г. была произведена выборка дополнительных заемных средств в размере 16,0 млн. шв. франков. Процентная ставка была установлена на уровне ставки ЛИБОР для своп-операций в швейцарских франках на срок до 15 лет плюс маржа в 0,30-0,70% в зависимости от срока погашения, который будет определен Организацией. Выплаты по процентам в 2012 г. составили 3,3 млн. шв. франков. Помимо процентных платежей договор предусматривает ежегодное погашение основной суммы из расчета 3% от общей заимствованной суммы, начиная с 28 февраля 2012 г. в отношении первоначального займа в 114,0 млн. шв. франков и дополнительного займа в 16,0 млн. шв. франков.

В октябре 2010 г. Кантональный банк Женевы и Кантональный банк Во, с одной стороны, и ВОИС, с другой, одобрили изменение соглашения о займе, предусматривающее выделение дополнительной суммы в 40,0 млн. на цели покрытия части расходов на строительство нового конференц-зала, с возможностью использования этого займа в период с 31 марта 2011 г. по 31 марта 2014 г. Процентная ставка также была установлена на уровне ставки ЛИБОР для своп-операций в швейцарских франках на срок до 15 лет плюс маржа в 0,30-0,70% в зависимости от срока погашения, который будет определен Организацией. И в этом случае договор также предусматривает ежегодное погашение основной суммы из расчета 3% от общей заимствованной суммы, начиная с 31 марта

2015 г. в отношении займа в 40,0 млн. шв. франков. По состоянию на 31 декабря 2012 г. Организация не воспользовалась дополнительной суммой в 40,0 млн. шв. франков. Следует отметить, что Организация выплачивает ежегодные комиссионные в размере 0,15% от неиспользованных сумм займа в течение срока действия договора.

ПРИМЕЧАНИЕ 16: АССИГНОВАНИЯ

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Пособия на образование к выплате	1 761	1 591
Судебные издержки	1 032	831
Итого, ассигнования	2 793	2 422

Ассигнования на подлежащие выплате пособия на образование касаются ряда месяцев, прошедших с начала учебного года до 31 декабря 2012 г., за которые должны быть произведены выплаты. При осуществлении своей обычной деятельности Организация может стать объектом судебного разбирательства. В связи с такими разбирательствами, имевшими место до 31 декабря 2012 г., у Организации возникли определенные юридические обязательства на отчетную дату. Поскольку существует вероятность того, что эти обязательства потребуют в будущем урегулирования, и поскольку суммы урегулирования могут быть спрогнозированы с достаточной степенью достоверности, для покрытия судебных издержек предусмотрены соответствующие ассигнования. Сумма ассигнований в максимально возможной степени оценена на основе имеющей информации.

	Судебные издержки	Пособия на образование (в тыс. шв. франков)	Всего
Сальдо на 1 января 2010 г.	1 124	1 488	2 612
Движение средств в 2011 г.:			
Дополнительные ассигнования	-	1 591	1 591
Использованные суммы	-148	-1 488	-1 636
Неиспользованные суммы	-145	-	-145
Итого, движение средств в 2011 г.:	-293	103	-190
Сальдо на 31 декабря 2011 г.	831	1 591	2 422
Движение средств в 2012 г.:			
Дополнительные ассигнования	776	1 761	2 537
Использованные суммы	-146	-1 591	-1 737
Неиспользованные суммы	-429	-	-429
Итого, движение средств в 2012 г.:	201	170	371
Сальдо на 31 декабря 2012 г.	1 032	1 761	2 793

**ПРИМЕЧАНИЕ 17: ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА -
КОНТОКОРРЕНТНЫЕ СЧЕТА**

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Контокорректные счета РСТ - Италия и Япония	4 841	6 825
Прочие контокорректные счета	50 731	45 246
Всего, контокорректные счета	55 572	52 071

Организация предоставляет заявителям на регистрацию товарных знаков и промышленных образцов механизм для депонирования средств под названием «контокоррентный счет», в котором Организация выступает в качестве хранителя средств до их использования для уплаты пошлин, причитающихся за индивидуальные заявки и продления. Эти средства удерживаются до момента подачи конкретных заявок. По получении заявки сальдо контокоррентного счета уменьшается, а средства рассматриваются в качестве депозитов до тех пор, пока заявка не будет зарегистрирована.

Кроме того, Организация держит банковские счета на свое имя, обеспечивающие определенным Договаривающимся сторонам механизм для перевода средств, которые эти стороны получили от имени Организации. Остаток средств на счетах не признается в качестве поступлений до тех пор, пока Договаривающаяся сторона не уведомит Организацию о том, что средства, находящиеся на этих счетах, представляют собой поступления Организации.

ПРИМЕЧАНИЕ 18: УСЛОВНЫЕ АКТИВЫ И ПАССИВЫ

Несколько сотрудников ВОИС возбудили иски против Организации. Дела, которые находятся на рассмотрении в Апелляционном совете ВОИС (АСВОИС) и Административном трибунале МОТ (АТМОТ), и на которые предусмотрены ассигнования, отражены в Примечании 16. Ассигнования не предусмотрены для ряда других дел, рассматриваемых АСВОИС и АТМОТ, которые, по мнению юридических консультантов, вряд ли приведут к возникновению обязательств. На отчетную дату совокупный объем условных обязательств Организации в связи с возможными выплатами по соответствующим делам составляет 1 155 000 шв. франков. Кроме того, несколько обращений сотрудников рассматриваются Объединенным консультативным комитетом ВОИС и Объединенной группой по рассмотрению жалоб персонала; принято несколько ходатайств о пересмотре. По этим делам суммы требований еще не подтверждены, соответственно, ассигнования не выделялись. Сумма условных обязательств Организации в связи с возможными выплатами для урегулирования этих дел оценивается на отчетную дату в 170 000 шв. франков.

У Организации нет никаких существенных непризнанных договорных обязательств. Невыполненные контракты на строительство нового конференц-зала оценивались на 31 декабря 2012 г. в 26,3 млн. шв. франков.

ВОИС ведет переговоры с генеральным подрядчиком строительства нового административного здания и нового конференц-зала в связи с задержкой сдачи отдельных частей зданий. Пока еще слишком рано давать количественную оценку возмещения, которое должно быть уплачено Организации, однако в 2012 г. были согласованы некоторые выплаты.

В результате возникновения пожара в здании А. Богша 27 октября 2011 г. Организация понесла как прямые убытки, связанные с ремонтом, заменой и возмещением расходов, так и затраты, связанные с переносом мероприятия. В 2012 г. Организация получила возмещение этих затрат. В настоящее время ведутся переговоры относительно возмещения убытков, связанных с переносом мероприятия. Пока слишком рано давать количественную оценку возмещения, которое должно быть уплачено Организации.

ВОИС является организацией – партнером в Международном вычислительном центре (МВЦ), межведомственном учреждении, созданном для оказания услуг в области информационных технологий. В соответствии с мандатом МВЦ организации – партнеры ответственны за их доли определенных обязательств, вытекающих из деятельности МВЦ.

ВОИС несет договорные обязательства по нерасторжимым договорам аренды. Более подробная информация содержится в Примечании 19.

ПРИМЕЧАНИЕ 19: ДОГОВОРЫ АРЕНДЫ – ВОИС В КАЧЕСТВЕ АРЕНДАТОРА

Организация имеет целый ряд договоров об аренде дополнительных служебных помещений, складских помещений и специализированных объектов в Женеве. Кроме того, Организация арендует помещения для своих внешних бюро в Нью-Йорке, Токио, Рио-де-Жанейро и Сингапуре. Большинство этих договоров об аренде могут быть расторгнуты Организацией при условии направления уведомления в сроки, предусмотренные этими договорами. Организация арендует помещения, прилегающие к ее штаб-квартире в

Женева и в Нью-Йорке, на условиях неаннулируемых договоров аренды, по которым на конец срока аренды имелись следующие просроченные платежи:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
	(в тыс. шв. франков)	
Менее одного года	191	192
1-5 лет	318	513
Более 5 лет	-	-
Всего, действующие неаннулируемые договоры аренды	509	705

На отчетную дату Организация не имела текущей задолженности по аренде, квалифицируемой в качестве аренды активов. Общая сумма арендных платежей, признанных в качестве расходов в отчетный период, составила 2,1 млн. шв. франков [7,1 млн. шв. франков в 2011 г.].

ПРИМЕЧАНИЕ 20: ОПЕРАЦИИ С АССОЦИИРОВАННЫМИ СТОРОНАМИ

Общее руководство Организацией осуществляется Ассамблеей ВОИС, состоящей из представителей всех государств-членов. Они не получают вознаграждения от Организации. Организация управляется Генеральным директором и заместителями и помощниками Генерального директора и сотрудниками (руководители высшего звена), которые получают вознаграждение от Организации. Совокупное вознаграждение, выплачиваемое руководителям высшего звена, включает оклад, надбавки, оплату служебных командировок и другие пособия, выплачиваемые в соответствии с Правилами и положениями о персонале и применимые ко всем сотрудникам. Кроме того, Генеральный директор, заместители и помощники получают надбавки на выполнение представительских функций. Руководители высшего звена участвуют в ОПФПООН, в который свои взносы осуществляют и сотрудники, и Организация; кроме того, они вправе участвовать в системе медицинского страхования персонала, в том числе в системе медицинского страхования после прекращения службы, если они отвечают соответствующим критериям.

Организация не участвует в капитале каких бы то ни было обществ или совместных предприятий и не имеет подконтрольных предприятий. ВОИС является участницей ОПФПООН, и некоторые из ее действующих и бывших сотрудников участвуют в Закрытом пенсионном фонде ВОИС (CROMPI). Взаимоотношения с этими двумя фондами детально объясняются в Примечании 12.

Организация поддерживает определенные отношения с Международным союзом по охране новых сортов растений (УПОВ), в рамках которых Генеральный директор Организации исполняет обязанности Генерального секретаря УПОВ. Организация отвечает за предоставление служебных помещений, административное управление персоналом, финансы, закупочную деятельность и оказание другой административной поддержки УПОВ в соответствии с условиями соглашения, заключенного между Организацией и УПОВ 26 ноября 1982 г. По условиям указанного соглашения, УПОВ возмещает Организации расходы по оказанию таких услуг.

Совет УПОВ, который является руководящим органом УПОВ, состоит из представителей Договаривающихся сторон пересмотренной Международной конвенции по охране новых сортов растений от 2 декабря 1961 г. В соответствии с Правилами и положениями УПОВ

бюро УПОВ, состоящее из Генерального секретаря и персонала, осуществляет свои функции совершенно независимо от Организации.

Помимо возвращения всех средств, предоставленных Организацией УПОВ, Организация ежегодно получает от УПОВ 618 тыс. шв. франков в счет оплаты услуг, предоставленных по соглашению между двумя организациями. Никаких других существенных операций с ассоциированными сторонами в 2012 г. не осуществлялось.

Руководители высшего звена и их совокупное вознаграждение являлись следующими:

	2012 г.		2011 г.	
	Число человек (в среднем)	Совокупное вознаграждение (в шв. франках)	Число человек (в среднем)	Совокупное вознаграждение (в шв. франках)
Генеральный директор, его заместители и помощники	8,00	2 904 182	8,00	3 074 073
Старшие должностные лица	13,33	3 954 229	14,02	4 403 484

Ни руководителям высшего звена, ни их ближайшим родственникам не предоставлялись никакие кредиты, которые недоступны для других категорий сотрудников. Ни руководителям высшего звена, ни их ближайшим родственникам не выплачивалось никакого другого вознаграждения или компенсации.

ПРИМЕЧАНИЕ 21: РЕЗЕРВЫ И ОСТАТОК СРЕДСТВ

	31 декабря 2011 г.	Положительное сальдо по программе и бюджету за год (до коррективов по МСУГС)	Положительное сальдо по специальным счетам за год (до коррективов по МСУГС)	Проекты, финансируемые из резервов (до коррективов по МСУГС)	Коррективы по МСУГС за год	Перенос в накопленный остаток	31 декабря 2012 г.
(в тыс. шв. франков)							
Положительное сальдо / (дефицит) по программе и бюджету за год	-	50 984	-	-	-28 867	-22 117	-
Положительное сальдо / (дефицит) по специальным счетам за год	-	-	2 384	-	-2 384	-	-
Накопленный остаток / дефицит	139 141	-	-	-11 015	4 608	22 117	154 851
Фонд оборотных средств	8 342	-	-	-	-	-	8 342
Доход от переоценки	15 046	-	-	-	-	-	15 046
Чистые активы	162 529	50 984	2 384	-11 015	-26 643	-	178 239

Остаток средств Организации представляет собой накопленный чистый результат операций за 2012 г. и предшествующие периоды. Он включает сумму, зарезервированную на цели выплаты пособий после прекращения службы за счет отчислений, производимых из чистого оклада плюс корректив по месту службы. До 2012 г. эти отчисления составляли 6%, но с января 2012 г. они были сокращены до 2%.

Резервы в виде доходов от переоценки включают результаты переоценки (из первоначальной стоимости в текущую рыночную стоимость) принадлежащей Организации земли, на которой возводится новое административное здание. Рыночная стоимость определена на основе независимой оценки.

Резервы включают фонды оборотных средств, учрежденные Ассамблеями государств-членов каждого из Союзов для обеспечения авансового финансирования ассигнований в случае возникновения временного дефицита ликвидных средств.

Капитал ВОИС состоит из накопленного остатка и фонда оборотных средств Организации, которые являются частью ее чистых активов. Управление капиталом осуществляется в соответствии с политикой в отношении резервных фондов и принципами использования резервов, принятыми Ассамблеями государств-членов ВОИС на 48-й серии их заседаний в 2010 г. [A/48/9]. В политике установлен целевой уровень накопленного остатка, равный определенной процентной доле сметных расходов на двухлетний период каждого Союза, составляющего Организацию. Кроме того, в каждом договоре о соответствующем Союзе установлен уровень фонда оборотных средств. Средства, равные целевому уровню накопленного остатка и фонда оборотных средств, резервируются для целей поддержания достаточного уровня ликвидности и покрытия операционного дефицита в случае его возникновения. Средства, превышающие целевой уровень накопленного остатка, могут быть использованы Ассамблеями для инвестиций в модернизацию или решения других приоритетных задач в соответствии с политикой использования резервов, принятой Ассамблеями ВОИС.

ПРИМЕЧАНИЕ 22: СВЕРКА ОТЧЕТА О СРАВНЕНИИ БЮДЖЕТНЫХ И ФАКТИЧЕСКИХ СУММ (ВЕДОМОСТЬ V) И ОТЧЕТА О ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ (ВЕДОМОСТЬ II)

Программа и бюджет ВОИС составлены на основе модифицированного метода начисления в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ВОИС и утверждены Ассамблеями государств-членов. В Программе и бюджете на двухлетний период 2012-2013 г. установлена бюджетная смета на двухлетний период в 647,4 млн. шв. франков.

Что касается 2012 г., первого года двухлетнего периода, первоначальная и окончательная бюджетная смета по доходам составила 318,3 млн. шв. франков. Первоначальная смета по расходам на первый год двухлетнего периода, рассчитанная на основе бюджета на двухлетний период, составила 323,7 млн. шв. франков. Окончательная смета по расходам на первый год составила 324,1 млн. шв. франков. Фактические доходы на первый год двухлетнего периода, исчисленные на основе модифицированного метода начисления, составили 341,1 млн. шв. франков. Фактические расходы на второй год двухлетнего периода, исчисленные на основе модифицированного метода начисления, составили 290,1 млн. шв. франков.

В Отчете о реализации программы за 2012 г. дается объяснение как изменениям между первоначальным и окончательным бюджетом после переносов средств, так и существенным различиям между предусмотренным бюджетом и фактическими суммами.

Бюджет и финансовая отчетность ВОИС составляются с использованием двух разных методов. Отчет о финансовом положении, Отчет о финансовых результатах, Отчет об изменениях в чистых активах и Отчет о движении денежных средств составляются с помощью метода начисления в чистом виде, в то время как Отчет о сравнении бюджетных и фактических сумм (Ведомость V) составляется с помощью модифицированного метода начисления.

Согласно МСУГС-24 фактические суммы, представленные на сопоставимой базе в Ведомости V, приводятся в соответствие с фактическими суммами, представленными в

финансовых отчетах с указанием отдельно разницы в отношении базы, сроков и статей. Бюджет ВОИС принимается Ассамблеями на двухлетней основе, а для каждого из двух одногодичных периодов составляется отдельная смета. Поэтому в отчетности отсутствует какая-либо разница в сроках. Разница в отношении базы возникает тогда, когда утвержденный бюджет составляется иным методом, чем метод начисления в чистом виде. Разница в отношении базы включается в амортизацию активов, полностью признанные ассигнования и доходы будущих периодов. Различия, обусловленные спецификой Организации, состоят во включении в финансовые отчеты ВОИС специальных счетов и проектов, финансируемых из резервов, которые не отражены в опубликованных программе и бюджете ВОИС. Разница в отношении представления заключается в учете дохода от инвестиционной недвижимости в Ведомости IV.

Сравнительная таблица на 2012 г.:

	2012 г.			Итого
	Операции	Инвестиции	Финансирование	
	(в тыс. шв. франков)			
Фактические суммы на сопоставимой базе (Ведомость V)	50 984	-	-	50 984
Амортизация и износ	-8 101	-	-	-8 101
Приобретение и распоряжение оборудованием	114	-	-	114
Капитализация строительных расходов	5 863	-	-	5 863
Капитализация нематериальных активов	560	-	-	560
Переоценка инвестиционной недвижимости	-	469	-	469
Изменение ассигнований под пособия сотрудникам	-7 293	-	-	-7 293
Доходы будущих периодов в виде пошлин	-15 040	-	-	-15 040
Прочие доходы будущих периодов	-734	-	-	-734
Изменение ассигнований на сомнительную задолженность	42	-	-	42
Признание товарно-материальных запасов	-139	-	-	-139
Признание поступлений по специальным счетам	-2 384	-	-	-2 384
Итого, разница в отношении базы	-27 112	469	-	-26 643
Проекты, финансируемые из резервов	-11 015	-	-	-11 015
Специальные счета	2 384	-	-	2 384
Итого, различия обусловленные спецификой ВОИС	-8 631	-	-	-8 631
Фактические суммы в Отчете о финансовых результатах (Ведомость II)	15 241	469	-	15 710

ПРИМЕЧАНИЕ 23: ДОХОДЫ

	Программа и бюджет	Специальные счета	Финансирование из резервов	Корректировки по МСУГС	Всего	
	2012	2012	2012	2012	2012	2011
(в тыс. шв. франков)						
Начисленные взносы	17 549	-	-	42	17 591	17 462
Добровольные взносы	-	10 173	-	-2 436	7 737	8 532
Доходы от публикаций	630	-	-	-	630	670
Инвестиционный доход	1 326	9	-	469	1 804	4 293
Пошлины в системе РСТ	262 011	-	-	-13 834	248 177	206 621
Пошлины в Мадридской системе	52 756	-	-	-1 158	51 598	50 959
Пошлины в Гаагской системе	3 083	-	-	-47	3 036	2 996
Прочие пошлины	4	-	-	-	4	3
Итого, пошлины	317 854	-	-	-15 039	302 815	260 579
Арбитраж и посредничество	1 643	-	-	-	1 643	1 480
Курсовые прибыли (убытки)	-851	-21	-	-	-872	-1 457
Возмещаемые расходы на поддержку программ	705	-	-	-705	-	-
Прочие/различные доходы	2 206	-	3 803	-361	5 648	1 578
Итого, доходы	341 062	10 161	3 803	-18 030	336 996	293 137

Суммы, указанные применительно к программе и бюджету, представляют собой фактические доходы, полученные Организацией по бюджету, принятому Ассамблеей. Добровольные взносы представляют собой доходы, полученные в виде взносов доноров на цели осуществления отдельных проектов по специальным счетам, но они не включены в программу и бюджет.

Корректировки в соответствии с МСУГС касаются доходов будущих периодов. Доходы в виде добровольных взносов относятся к будущим периодам до тех пор, пока они не будут «заработаны» путем предоставления конкретных услуг, как это предусмотрено в плане работы, согласованном с донорами. Добровольные взносы составляет 10,4 млн. шв. франков от полученных средств за вычетом компенсации донорам (см. приложение III), при этом корректировка в соответствии с МСУГС в размере 2,4 млн. шв. франков касается динамики доходов будущих периодов.

Доходы в виде пошлин РСТ и Мадридского союза относятся к будущим периодам до тех пор, пока они не будут «заработаны» путем публикации международной заявки в соответствии с правилами каждого из союзов.

ПРИМЕЧАНИЕ 24: РАСХОДЫ

	Программа и бюджет	Специальные счета	Финансирование из резервов		Корректировки по МСУГС	Всего	
			2012 г.	2011 г.		2012 г.	2011 г.
(в тыс. шв. франков)							
	2012 г.	2012 г.	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.	
Расходы на персонал	199 165	2 479	4 046		7 134	212 824	209 554
Путевые расходы и стипендии	14 099	3 109	381		-3	17 586	20 745
Услуги по контрактам	49 620	1 036	4 320		-1	54 975	50 103
Операционные расходы	24 052	201	1 023		-708	24 568	30 791
Принадлежности и материалы	2 656	33	476		-513	2 652	2 309
Мебель и оборудование	473	81	173		-150	577	3 753
Строительство	13	-	4 399		-4 412	-	-
Амортизация и износ	-	-	-		8 104	8 104	8 091
Вспомогательные расходы по программам	-	838	-		-838	-	-
Итого, расходы	290 078	7 777	14 818		8 613	321 286	325 346

Расходы по программе и бюджету, специальным счетам и проектам, финансируемым из резервов, учитываются с помощью модифицированного метода начисления, заключающегося в признании расходов при получении товаров и услуг. Однако до воздействия корректировок по МСУГС расходы, связанные с приобретением оборудования, созданием товарно-материальных запасов и строительством, учитываются в качестве таковых при оплате, а ассигнования по выплате пособий после прекращения службы признаются только при условии обеспечения их финансирования. Кроме того, в качестве расходов не признаются изменения в ассигнованиях под сомнительные долги, амортизация оборудования и зданий и отчуждение оборудования.

Расходы на персонал включают пособия, выплачиваемые сотрудникам, работающим по краткосрочным контрактам, такие, как базовый оклад, корректив по месту службы, надбавка на иждивенцев, пенсионные взносы, взносы в систему медицинского и другого страхования, отпуск на родину и другие пособия для постоянных и временных сотрудников и консультантов. Суммы, указанные в качестве корректировок по МСУГС, включают в основном изменения в ассигнованиях под обязательства по выплате пособий сотрудникам (7,3 млн. шв. франков), а также переводы в счет незавершенных работ в виде услуг консультантов, связанных с проектами строительства, и расходы, связанные с инвентарным учетом публикаций.

Путевые расходы включают расходы на авиабилеты, суточные, терминальные расходы и другие путевые расходы, связанные со служебными командировками сотрудников и поездками участников, докладчиков и стажеров, охваченных системой обучения. Услуги по контрактам включают услуги письменных и устных переводчиков и других внештатных сотрудников и консультантов, работающих по договору. Операционные расходы включают такие расходы, как аренда помещений, их ремонт и обслуживание, коммунальные услуги, банковские сборы и расходы на связь.

Расходы, связанные с амортизацией зданий (6,3 млн. шв. франков), нематериальных активов (0,5 млн. шв. франков) и оборудования (1,3 млн. шв. франков) и с износом зданий (1,7 млн. шв. франков), учитываются в качестве корректировок по МСУГС. В корректировки по МСУГС включены также переведенные в основные фонды затраты на и строительство и расширение зданий (5,9 млн. шв. франков).

ПРИМЕЧАНИЕ 25: КУРСОВЫЕ ПРИБЫЛИ И УБЫТКИ

Организация получает курсовые прибыли и несет курсовые убытки по счетам кредиторской и дебиторской задолженности в результате операций, совершаемых в иных валютах, чем швейцарский франк, в пересчете на обменный курс, действующий на дату совершения операции. Курсовые прибыли и убытки возникают в связи с международными пошлинами и пошлинами за обработку по Договору о патентной кооперации, когда Организация получает их в иной валюте, чем швейцарский франк, и с платежами, производимыми международным поисковым органом согласно РСТ, поскольку они начисляются в валюте международного поискового органа, но взимаются ВОИС в швейцарских франках или же национальным получающим ведомством – в его местной валюте. Кроме того, в финансовой отчетности признаны нереализованные прибыли и убытки, связанные с пересчетом сумм на банковских счетах и других денежных активов и пассивов в швейцарские франки по обменному курсу, действовавшему на отчетную дату. Сальдо всех курсовых прибылей и убытков (6,6 млн. шв. франков) признано в качестве одного из компонентов доходов в Отчете о финансовых результатах, главным образом в строках «Пошлины в рамках системы РСТ» (7,5 млн. шв. франков) и «Другие/прочие поступления» (0,9 млн. шв. франков).

	Прибыли	Убытки	Чистый эффект 2012 г.
	(в тыс. шв. франков)		
Кредиторская задолженность	1 298	-1 972	-674
Дебиторская задолженность	296	-153	143
Пошлины в системе РСТ	7 609	-79	7 530
Международные поисковые органы РСТ	63	-268	-205
Итого, реализованные прибыли/(убытки)	9 266	-2 472	6 794
			-
Банковские счета	711	-878	-167
Банковские счета по специальным счетам	97	-111	-14
Банковские счета РСТ	212	-210	2
Банковские счета по арбитражу и посредничеству	109	-137	-28
Коррентные счета РСТ	109	-76	33
Прочие активы и пассивы по арбитражу и посредничеству	157	-155	2
Прочие активы и пассивы	1 793	-1 812	-19
Итого, реализованные прибыли/(убытки)	3 188	-3 379	-191
Всего, курсовые прибыли/(убытки)	12 454	-5 851	6 603

ПРИМЕЧАНИЕ 26: СОБЫТИЯ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

Отчетной датой ВОИС является 31 декабря 2012 г., а публикация ее финансовой отчетности была разрешена 3 мая 2013 г. В период с отчетной даты по дату, на которую публикуется финансовая отчетность никаких существенных событий, будь то благоприятных или неблагоприятных, которые могли бы повлиять на отчетность, не произошло.

ПРИМЕЧАНИЕ 27: СЕГМЕНТНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Сегментная отчетность представляется в формате, который идентифицирует различные Союзы в качестве сегментов, составляющих Всемирную организацию интеллектуальной собственности. Союзы учреждены в соответствии с различными международными договорами, административные функции которых выполняет ВОИС.

Союзы ВОИС, финансируемые за счет взносов, были сведены воедино для представительских целей. Они включают Парижский, Бернский, Локарнский, Ниццкий союзы и Союз МПК, а также функции, предусматриваемые Конвенцией ВОИС. Каждый из таких Союзов, как Союз Договора о патентной кооперации (РСТ), Мадридский союз (товарные знаки), Гаагский союз (промышленные образцы) и Лиссабонский союз (наименования мест происхождения), управляется Ассамблеей, которая проводит ежегодные сессии для утверждения бюджета и принятия решений, которые могут потребоваться согласно соответствующим международным договорам.

Активы и пассивы ВОИС, кроме резервов, представляющих собой чистые активы, принадлежат и находятся в ведении всей Организации в целом, а не отдельных Союзов или сегментов. Активы и пассивы, как правило, обеспечивают поддержку различной деятельности по оказанию услуг, охватывающих множество Союзов (сегментов). Единственным исключением является инвестиционная собственность в Мейране, которая принадлежит Мадридскому союзу. Поэтому в отчетности, представленной по отдельным сегментам и Союзам, активы и пассивы не будут индивидуализированы. По отдельным сегментам представлены только данные о чистых активах/капитале, включая фонды оборотных средств и резервы.

Большая часть доходов учтена по счетам ВОИС в разбивке по Союзам. Доходы в виде процентов распределены между Союзам, исходя из общих резервов наличности и текущих доходов в 2012 г. Расходы учтены в разбивке по программам, а затем перераспределены между различными Союзам с использованием методики, одобренной Генеральной Ассамблеей ВОИС при принятии программы и бюджета ВОИС на 2012-2013 гг.

В качестве отдельного сегмента выделены добровольные взносы, представляющие собой суммы, которыми ВОИС управляет от имени отдельных доноров в интересах осуществлением программ, связанных с мандатом ВОИС. Доходы и расходы, касающиеся добровольных взносов (специальные счета), учтены отдельно в соответствии с системой финансового учета.

Все расходы распределены между Союзам, представляющими собой сегменты, с использованием утвержденной методики распределения. Расходы по сегменту специальных счетов, касающиеся добровольных взносов в Организацию, учтены в качестве фактических расходов. Единственной межсегментной статьей расходов являются расходы Союзов на поддержку программ, произведенные в дополнение к расходам по специальным счетам. Расходы на поддержку программ учтены по специальным счетам, исходя из процентной доли совокупных прямых расходов, оговоренной в соглашении с донором, осуществившим добровольный взнос.

Доходы, расходы и резервы в разбивке по сегментам

Программа	Название программы	Финансируемые за счет взносов	СОЮЗЫ				Специальные счета	Итого
			РСТ	Мадрид	Гаага	Лиссабон		
(в тыс. шв. франков)								
ДОХОДЫ								
	Взносы	17 549	-	-	-	-	10 173	27 722
	Пошлины	-	262 011	52 756	3 083	4	-	317 854
	Проценты	89	649	585	3	-	9	1 335
	Публикации	55	484	90	1	-	-	630
	Прочие доходы + УПОВ	383	383	528	383	383	-21	2 039
	Арбитраж	85	1 042	493	20	3	-	1 643
	Итого, доходы на бюджетной основе	18 161	264 569	54 452	3 490	390	10 161	351 223
	Различные доходоприносящие проекты, финансируемые из резервов	475	2 693	627	4	4	-	3 803
	Корректировки доходов по МСУГС	-5	-14 079	-750	-52	-4	-3 140	-18 030
	ИТОГО, ДОХОДЫ	18 631	253 183	54 329	3 442	390	7 021	336 996
РАСХОДЫ								
01	Патентное право	161	1 924	66	-	-	-	2 151
02	Товарные знаки, промышленные образцы и географические	458	405	1 492	335	-	-	2 690
03	Авторское право и смежные права	6 522	1 835	188	-	-	-	8 545
04	Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	2 933	-	-	-	-	-	2 933
05	Система РСТ	-	83 533	-	-	-	-	83 533
06	Мадридская и Лиссабонская системы	-	-	23 441	-	410	-	23 851
07	Арбитраж, посредничество и доменные имена	245	2 986	1 413	57	9	-	4 710
08	Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	44	1 554	159	-	-	-	1 757
09	Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	381	13 398	1 374	-	-	-	15 153
10	Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	71	2 489	255	-	-	-	2 815
11	Академия ВОИС	145	5 085	521	-	-	-	5 751
12	Международные классификации и стандарты	195	3 037	97	32	-	-	3 361
13	Глобальные базы данных	-	1 772	197	-	-	-	1 969
14	Услуги по обеспечению доступа к знаниям	50	2 783	573	37	1	-	3 444
15	Деловые решения для ведомств ИС	98	3 458	355	-	-	-	3 911
16	Экономика и статистика	56	1 964	201	-	-	-	2 221
17	Обеспечение уважения ИС	31	1 104	113	-	-	-	1 248
18	ИС и глобальные задачи	88	3 109	319	-	-	-	3 516
19	Коммуникации	194	6 795	697	-	-	-	7 686
20	Внешние связи, партнерства и внешние бюро	107	3 753	385	-	-	-	4 245
21	Исполнительное руководство	464	6 449	1 584	181	25	-	8 703
22	Управление программами и финансовыми ресурсами	480	6 659	1 636	187	25	-	8 987
23	Управление людскими ресурсами и их развитие	534	7 408	1 820	208	28	-	9 998
24	Службы административной поддержки	949	13 184	3 239	370	50	-	17 792
25	Информационные и коммуникационные технологии	1 202	16 694	4 705	469	63	-	23 133
26	Внутренний надзор	123	1 709	420	48	6	-	2 306
27	Конференционная и лингвистическая службы	972	13 491	3 314	379	51	-	18 207
28	Охрана и безопасность	278	3 862	949	109	14	-	5 212
29	Строительные проекты	188	2 607	640	73	10	-	3 518
30	Малые и средние предприятия и инновации	87	3 040	312	-	-	-	3 439
31	Гаагская система	-	-	-	3 293	-	-	3 293
	Итого, расходы на бюджетной основе	17 056	216 087	50 465	5 778	692	-	290 078
	Финансирование из резервов:							
	Новое административное здание и новый конференц-зал	572	3 241	755	5	5	-	4 578
	Корректировки расходов на новое административное здание и новый конференц-зал по МСУГС	-457	-2 583	-602	-4	-4	-	-3 650
	Прочие проекты	576	5 670	3 216	770	8	-	10 240
	Корректировки расходов на прочие проекты по МСУГС	-175	-977	-166	20	-1	-	-1 299
	Специальные счета	-	-	-	-	-	7 777	7 777
	Корректировки расходов по МСУГС	842	10 666	2 491	285	34	-756	13 562
	ИТОГО, РАСХОДЫ	18 414	232 104	56 159	6 854	734	7 021	321 286
	Резервы и фонды оборотных средств по состоянию на 31 декабря 2011 г.	21 539	92 312	50 136	-843	-615	-	162 529
	Результат за 2012 г. на бюджетной основе	432	42 264	643	-3 059	-311	2 384	42 353
	Корректировки результата по МСУГС	-215	-21 185	-2 473	-353	-33	-2 384	-26 643
	Резервы и фонды оборотных средств по состоянию на 31 декабря 2012 г.	21 756	113 391	48 306	-4 255	-959	-	178 239

Примечание: Мадридский союз взял на себя финансирование взноса Гаагского союза в размере 3 млн. шв. франков в Программу модернизации информационных технологий Мадридской и Гаагской систем регистрации. Эта сумма будет возмещена Гаагским союзом Мадридскому союзу, как только уровень резервов в резервном фонде Гаагского союза позволит сделать это.

ПРИЛОЖЕНИЕ I
ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ В РАЗБИВКЕ ПО ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ [НЕ ПРОВЕРЕНО АУДИТОРОМ]
по состоянию на 31 декабря 2012 г.
(в шв. франках)

	Примечания	Программа и бюджет		Специальные счета		Проекты, финансируемые из резервов		Корректировки по МСУГС		Сводные данные	
		31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
АКТИВЫ											
Оборотные активы											
Денежные средства и их эквиваленты	3	394 323	368 360	13 794	11 378	-	-	-	-	408 117	379 738
Дебиторская задолженность (нет торговые операц	4	2 260	2 754	-	-	-	-	-830	-928	1 430	1 826
Дебиторская задолженность (торговые операции)	4	12 382	11 992	11	26	9 282	137	13 938	15 110	35 613	27 265
Товарно-материальные запасы	5	-	-	-	-	-	-	2 298	2 437	2 298	2 437
Прочие оборотные активы		151 656	163 869	-987	-1 090	-150 669	-162 779	-	-	-	-
Итого, оборотные активы		560 621	546 975	12 818	10 314	-141 387	-162 642	15 406	16 619	447 458	411 266
Необоротные активы											
Оборудование	6	-	-	-	-	-	-	2 517	3 730	2 517	3 730
Инвестиционная собственность	7	3 395	3 395	-	-	-	-	1 390	921	4 785	4 316
Нематериальные активы	8	-	-	-	-	-	-	27 394	27 330	27 394	27 330
Земля и здания	9	25 415	25 415	-	-	137 418	137 418	175 514	175 932	338 347	338 765
Дебиторская задолженность (нет торговые операц	4	6 708	6 801	-	-	-	-	-6 287	-6 320	421	481
Прочие необоротные активы	10	9 811	10 000	-	-	-	-	-	-	9 811	10 000
Итого, необоротные активы		45 329	45 611	-	-	137 418	137 418	200 528	201 593	383 275	384 622
ИТОГО, АКТИВЫ		605 950	592 586	12 818	10 314	-3 969	-25 224	215 934	218 212	830 733	795 888
ПАССИВЫ											
Краткосрочные обязательства											
Кредиторская задолженность	11	13 888	17 169	92	54	7 072	10 951	37	60	21 089	28 234
Пособия сотрудников	12	-20 378	-19 482	235	152	-26	-	35 636	34 589	15 467	15 259
Суммы к перечислению	13	65 886	64 200	-	-	-	-	-	-	65 886	64 200
Авансовые поступления	14	32 622	30 284	10 107	11 776	-	-	173 309	154 515	216 038	196 575
Заемные средства, подлежащие выплате в течение одного года	15	5 258	5 258	-	-	-	-	-	-	5 258	5 258
Ассигнования	16	2 793	2 422	-	-	-	-	-	-	2 793	2 422
Прочие краткосрочные обязательства	17	55 572	52 071	-	-	-	-	-	-	55 572	52 071
Итого, краткосрочные обязательства		155 641	151 922	10 434	11 982	7 046	10 951	208 982	189 164	382 103	364 019
Долгосрочные обязательства											
Пособия сотрудников	12	64 579	64 485	-	-	-	-	61 317	55 102	125 896	119 587
Заемные средства, подлежащие выплате по исте	15	144 495	149 753	-	-	-	-	-	-	144 495	149 753
Итого, долгосрочные обязательства		209 074	214 238	-	-	-	-	61 317	55 102	270 391	269 340
ИТОГО, ПАССИВЫ		364 715	366 160	10 434	11 982	7 046	10 951	270 299	244 266	652 494	633 359
Накопленный остаток/(дефицит)	21	181 909	217 251	-	-	-	-	-42 768	-45 901	139 141	171 350
Фонд оборотных средств	21	8 342	8 342	-	-	-	-	-	-	8 342	8 342
Доход от переоценки	21	-	-	-	-	-	-	15 046	15 046	15 046	15 046
Остаток/(дефицит) за текущий период		50 984	833	2 384	-1 668	-11 015	-36 175	-26 643	4 801	15 710	-32 209
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ		241 235	226 426	2 384	-1 668	-11 015	-36 175	-54 365	-26 054	178 239	162 529

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ОТЧЕТ О ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ В РАЗБИВКЕ ПО ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ [НЕ ПРОВЕРЕНО АУДИТОРОМ]
за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в шв. франках)

	Примечания	Программа и бюджет		Специальные счета		Проекты, финансируемые из резервов		Корректировки по МСУГС		Сводные данные	
		31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
ДОХОДЫ											
Начисленные взносы	23	17 549	17 434	-	-	-	-	42	28	17 591	17 462
Добровольные взносы	23	-	-	10 173	6 815	-	-	-2 436	1 717	7 737	8 532
Доходы от публикаций	23	630	670	-	-	-	-	-	-	630	670
Инвестиционные доходы	23	1 326	4 271	9	22	-	-	469	-	1 804	4 293
Пошлины в системе РСТ	23	262 011	221 156	-	-	-	-	-13 834	-14 535	248 177	206 621
Пошлины в Мадридской системе	23	52 756	51 179	-	-	-	-	-1 158	-220	51 598	50 959
Пошлины в Гаагской системе	23	3 083	2 954	-	-	-	-	-47	42	3 036	2 996
Прочие пошлины	23	4	3	-	-	-	-	-	-	4	3
Итого, пошлины		317 854	275 292	-	-	-	-	-15 039	-14 713	302 815	260 579
Арбитраж и посредничество	23	1 643	1 480	-	-	-	-	-	-	1 643	1 480
Курсовые прибыли	23	-851	-1 236	-21	-204	-	-17	-	-	-872	-1 457
Возмещаемые расходы на поддержку программ	23	705	845	-	-	-	-	-705	-845	-	-
Прочие/различные доходы	23	2 206	1 578	-	-	3 803	-	-361	-	5 648	1 578
Итого, различные доходы		2 060	1 187	-21	-204	3 803	-17	-1 066	-845	4 776	121
ИТОГО, ДОХОДЫ		341 062	300 334	10 161	6 633	3 803	-17	-18 030	-13 813	336 996	293 137
РАСХОДЫ											
Расходы на персонал	24	199 165	198 247	2 479	2 474	4 046	3 784	7 134	5 049	212 824	209 554
Путевые расходы и стипендии	24	14 099	17 636	3 109	2 376	381	731	-3	2	17 586	20 745
Услуги по контрактам	24	49 620	46 120	1 036	1 900	4 320	1 974	-1	109	54 975	50 103
Операционные расходы	24	24 052	32 559	201	146	1 023	1 019	-708	-2 933	24 568	30 791
Принадлежности и материалы	24	2 656	2 246	33	56	476	9	-513	-2	2 652	2 309
Мебель и оборудование	24	473	2 164	81	116	173	2 784	-150	-1 311	577	3 753
Строительство	24	13	529	-	-	4 399	25 857	-4 412	-26 386	-	-
Амортизация и износ	24	-	-	-	-	-	-	8 104	8 091	8 104	8 091
Вспомогательные расходы по программам	24	-	-	838	1 233	-	-	-838	-1 233	-	-
ИТОГО, РАСХОДЫ		290 078	299 501	7 777	8 301	14 818	36 158	8 613	-18 614	321 286	325 346
ОСТАТОК/(ДЕФИЦИТ) ЗА ГОД		50 984	833	2 384	-1 668	-11 015	-36 175	-26 643	4 801	15 710	-32 209

ПРИЛОЖЕНИЕ III
СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЧЕТА В РАЗБИВКЕ ПО ВЗНОСАМ ДОНОРОВ
за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.
(в шв. франках)

Целевой фонд дonoр	Код фонда	Остаток на 31 декабря 2011 г.	Поступления в 2012 г.				Расходы в 2012 г.				Возмещение	Остаток на 31 декабря 2012 г.
			Полученные средства	Проценты	Курсовая разница	Итого, поступления	Расходы на персонал	Прочие прямые расходы	Вспомогательны админ. расходы	Итого, расходы		
Аккредитованные коренные и местные общины	W_IGC	94 240,22	-	45,50	-	45,50	-	72 935,50	-	72 935,50	-	21 350,22
Австралия	WAUS	-	1 861 000,00	475,10	-	1 861 475,10	-	17 917,99	2 150,15	20 068,14	-	1 841 406,96
Бразилия (шв. франки)	WBRES	359 491,51	370 541,90	225,70	41,95	370 809,55	-	247 981,73	12 396,95	260 378,68	3 675,29	466 247,09
Коста-Рика	WCORI	33 276,75	-	41,05	-1 190,85	-1 149,80	-	81,99	-	81,99	-	32 044,96
Сальвадор	WELSA	53 125,43	-	65,03	-2 013,88	-1 948,85	-	81,99	-	81,99	-	51 094,59
Европейский Союз (проект Бангладеш)	WBGLD	344 672,98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	344 672,98
Европейский Союз (проект Пакистан)	WPAKI	354 583,90	616 382,49	891,79	-3 306,00	613 968,28	-	326 062,41	22 824,40	348 886,81	-	619 665,37
Финляндия/Авторское право I	WFICR	15 434,68	-	26,31	-167,27	-140,96	-	81,07	11,15	92,22	-	15 201,50
Финляндия/Авторское право II	WFILN	11 837,32	-	20,29	-146,53	-126,26	-	3 084,07	-	3 084,07	-	8 626,99
Финляндия/Авторское право III	WFIMO	167 092,68	42 732,56	369,67	-2 607,44	40 494,79	-	22 081,07	2 871,50	24 952,57	-	182 634,90
Франция/Авторское право	WFCRCR	403,16	-	-	-	-	-	79,99	7,80	87,79	315,37	-
Франция/Промышленная собственность	WFRIP	287 845,61	300 335,37	274,05	-	300 609,42	-	36 431,20	4 736,05	41 167,25	-	547 287,78
Германия/ Младшие сотрудники категории специалистов	WDEJP	398 822,48	451 364,00	322,60	-	451 686,60	498 197,15	17 624,80	61 898,65	577 720,60	14 572,21	258 216,27
Иbero-латиноамериканская программа промышленной собственности	WIBER	-	44 621,30	1,30	-	44 622,60	-	20,00	2,40	22,40	-	44 600,20
Италия/Интеллектуальная собственность	WITIP	141 817,46	600 384,00	390,90	6,06	600 780,96	-	4 920,01	638,80	5 558,81	-	737 039,61
Италия/Младшие сотрудники категории специалистов	WITJP	32 643,61	-	29,70	-	29,70	9 198,85	80,00	1 113,45	10 392,30	-	22 281,01
Япония/Африка - НРС	WJPAF	1 518 458,74	1 100 000,00	921,50	-2 475,66	1 098 445,84	238 374,14	743 388,97	127 340,25	1 109 103,36	-	1 507 801,22
Япония/Авторское право	WJPCR	504 045,89	468 646,00	377,80	208,57	469 232,37	248 744,92	363 659,36	77 927,49	690 331,77	-	282 946,49
Япония/Промышленная собственность	WJPP	1 916 603,05	1 830 300,00	1 348,35	-832,40	1 830 815,95	540 243,63	1 083 143,13	209 855,94	1 833 242,70	-	1 914 176,30
Япония/Младшие сотрудники категории специалистов	WJRPJ	94 386,85	38 719,00	59,45	68,85	38 847,30	110 047,92	1 196,00	13 341,05	124 584,97	-	8 649,18
Ливия	WLBY	-20,15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-20,15
Мексика	WMEX	125 330,98	-	65,40	-0,01	65,39	-	93 514,72	6 546,05	100 060,77	-	25 335,60
Португалия	WPORT	168 520,95	-	277,04	-2 029,13	-1 752,09	-	61 146,21	7 945,25	69 091,46	-	97 677,40
Республика Корея/Авторское право	WKRCR	453 452,58	341 192,13	295,35	216,51	341 703,99	56 812,40	205 439,20	-	262 251,60	-	532 904,97
Республика Корея/Авторское право/Сотрудники категории специалистов	WKRPQ	100 305,78	329 178,00	60,25	-	329 238,25	65 847,63	80,20	7 911,35	73 839,18	-	355 704,85
Республика Корея/Интеллектуальная собственность	WKIPO	1 241 673,42	663 729,82	857,10	-88,39	664 498,53	145 677,97	461 833,80	133 273,03	740 784,80	-	1 165 387,15
Республика Корея/Сотрудники категории специалистов	WKRJP	739 480,48	675 045,00	482,35	-	675 527,35	560 220,27	80,20	67 236,05	627 536,52	-	787 471,31
Республика Корея/Образование	WKRED	160 858,95	165 911,92	135,90	1 399,67	167 447,49	-	98 486,36	-	98 486,36	-	229 820,08
Испания	WESPA	29 318,26	-	90,62	-2 047,58	-1 956,96	-	40,59	41,65	82,24	91 753,55	-64 474,49
Испания	WESCH	-	293 208,31	61,20	47,93	293 317,44	-	152 144,91	19 772,60	171 917,51	-	121 399,93
Экспериментальный проект "Доверенные посредники для доступа к глобальным ресурсам"	WTIGA	4 568,22	-	3,70	-	3,70	-	80,00	10,40	90,40	-	4 481,52
Соединенные Штаты Америки/Авторское право	W_USA	427 414,36	-	474,25	-5 724,47	-5 250,22	-	274 322,13	35 834,90	310 157,03	-	112 007,11
Соединенные Штаты Америки/Защита прав интеллектуальной собственности	WUSEN	46 932,96	89 697,76	134,75	2 333,50	92 166,01	-	96 549,46	12 554,40	109 103,86	-	29 995,11
Соединенные Штаты Америки/Малые и средние предприятия	WUSSM	180 732,38	-	193,49	-1 410,28	-1 216,79	5 820,80	69 107,55	9 741,45	84 669,80	-	94 845,79
Уругвай	WUGAY	118 043,36	-	63,74	1 003,44	1 067,18	-	2 952,28	-	2 952,28	116 915,36	-757,10
Уругвай	WUYCH	-	116 915,36	33,25	-	116 948,61	-	3 210,28	-	3 210,28	-	113 738,33
Различные закрытые целевые фонды		-17 891,55	-	-	-2 186,40	-2 186,40	-	-	-	-	-	-20 077,95
ИТОГО		10 107 503,30	10 399 904,92	9 114,48	-20 899,83	10 388 119,57	2 479 185,68	4 459 839,17	837 983,16	7 777 008,01	227 231,78	12 491 383,08

Данная таблица составлена в соответствии с требованиями СУСООН в отношении отчетности по донорам, которые не предусматривают указания расходов нарастающим итогом. В настоящую таблицу не включены корректировки по МСУГС конечных (31 декабря 2012 г.) сальдо, которые отражены в цифрах, приведенных в примечании 14 («Авансовые поступления») (см. строку «Доходы будущих периодов по неторговым операциям»).